

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená dle § 2079 a násl. občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

mezi:

Název: LINET spol. s r.o.

se sídlem: Želečnice 5, 274 01 Slaný

IČ: 00507814

DIČ: CZ00507814

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 163

bankovní spojení: Komerční banka a.s., č.ú. 58242-141/0100

jednatel / zastoupená: Ing. Zbyněk Frolík, jednatel

Ing. Tomáš Kolář, jednatel a výkonný ředitel

Jan Horák, jednatel a obchodní a marketingový ředitel

Ing. Pavel Chýňava, prokurista a finanční ředitel

Kontaktní osoba : Ing. Filip Těšitel, tel.: 724 050 701, e-mail: filip.tesitel@linet.cz

(dále jen „prodávající“)

a

Krajská zdravotní, a.s.

se sídlem: Sociální péče 3316/12A, Ústí nad Labem, PSČ 401 13

IČ: 25488627

DIČ: CZ25488627

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550

bankovní spojení: ČSOB, a.s., č.ú. 216686400/0300

zastoupená: Ing. Petrem Fialou, generálním ředitelem

Kontaktní údaje: tel: 477114105, 477114106, e-mail: sekretariat@kzcr.eu

Kontakt ve věcech soutěže: Kontakt ve věcech soutěže: Ing. Václav Štyvar tel: 477 117 901,

e-mail: vaclav.styvar@kzcr.eu

Kontakt ve věcech technických: Ing. Radek Brož, 733 756 632 e-mail: radek.broz@kzcr.eu

(dále jen „kupující“)

Prodávající a kupující jsou dále označeny rovněž jako „smluvní strana“ či společně jako „smluvní strany“.

Kupující a prodávající uzavírají tuto kupní smlouvu na základě výsledku výběru nejvhodnější nabídky na veřejnou zakázku/část veřejné zakázky vyhlášenou dne **20.7.2015** na dodávku vybavení s názvem „**Resuscitační lůžka kompletně přístrojově vybavená**“ zadané podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění.

I.

Předmět smlouvy

1. Předmět smlouvy souvisí s realizací projektu „Modernizace a obnova přístrojového vybavení traumatologických center Krajské zdravotní, a.s.“, který by měl být podpořen z Integrovaného operačního programu, 18. Výzvy, oblasti podpory 3.2 – Služby v oblasti veřejného zdraví.
2. Prodávající se touto smlouvou zavazuje kupujícímu odevzdat předmět koupě a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a to ke **6 ks resuscitačních lůžek s antidekubitní matrací pro dospělé pacienty** (dále jen přístroj nebo zboží) pro Krajskou zdravotní, a.s.,- Masarykovu nemocnici v Ústí nad Labem, o.z. –klinika anesteziologie, perioperační a intenzivní medicíny a kupující se na základě této smlouvy zavazuje zboží převzít a zaplatit prodávajícímu za dodané zboží kupní cenu specifikovanou v čl. II. této smlouvy.
Dále je předmětem smlouvy montáž, instalace, uvedení do provozu, provedení všech provozních testů dle platné legislativy, vypracování projektové dokumentace, (pokud je kupujícím vyžadována), instruktáž zdravotnického personálu a pracovníka oddělení obslužných klinických činností, dále záruční servis dle níže uvedených podmínek.
3. Přesná specifikace zboží je uvedena v příloze č. 1 (technická specifikace prodávajícím nabízeného zboží.) a příloze č. 2 (rozpis cenové nabídky) této smlouvy.
4. Prodávající se zavazuje dodat zboží nové, nerepasované a nepoužité.
5. Předmětem smlouvy je dále předání zboží ve znění dle článku III. odst. 2 této kupní smlouvy, likvidace obalového materiálu, zajištění stavební připravenosti (pokud je kupujícím vyžadována), zajištění ekologické likvidace stávajícího vybavení (pokud je kupujícím vyžadována) včetně vystavení potřebných dokladů dle platné legislativy a poskytnutí záručního servisu. Pro předání dodávaného plnění bude využita příloha č. 3 (předávací protokol)

II.

Kupní cena zboží

1. Celková kupní cena zboží je 534.000,00 Kč bez 15 % DPH, tj. **614.100,00 Kč** včetně 15 % DPH.
2. Kupní cena je cenou nejvýše přípustnou a nepřekročitelnou a je cenou konečnou.
3. Kupní cena předmětu smlouvy bude kupujícím uhrazena na základě daňového dokladu (faktury) vystaveného prodávajícím. Daňový doklad (faktura) musí obsahovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, odvolávku na smlouvu, název projektu: „Modernizace a obnova přístrojového vybavení traumatologických center Krajské zdravotní, a.s.“, registrační číslo projektu, soupis příloh (viz. přílohy č.1 - 3 k této smlouvě, dodací listy a další relevantní doklady související se zbožím typu revize apod.). V případě, že daňový doklad (faktura) nebude mít odpovídající náležitosti, je kupující oprávněn zaslat ho ve lhůtě splatnosti zpět prodávajícímu k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení. V takovém případě počíná lhůta splatnosti běžet znovu od opětovného zaslání náležitě doplněného či opraveného daňového dokladu (faktury). Daňový doklad (faktura) musí být vystaven v české měně.
4. Kupující neposkytne prodávajícímu zálohu na kupní cenu.
5. Prodávající je oprávněn vystavit fakturu až po řádném dodání zboží kupujícímu a provedení veškerých úkonů uvedených v článku III. odst. 2. této kupní smlouvy.
6. Faktura je splatná do 30 dnů ode dne jejího doručení kupujícímu na základě řádného protokolu o předání zboží podepsaného oběma smluvními stranami, a to na bankovní účet prodávajícího, který je uveden

v záhlaví této smlouvy. Za zaplacení kupní ceny je považováno odeslání kupní ceny na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy.

7. Nezaplatí-li kupující prodávajícímu kupní cenu zboží řádně a včas, je prodávající oprávněn požadovat po kupujícího úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý den prodlení, a to až do úplného zaplacení dlužné částky.
8. Vlastnické právo ke zboží dle této kupní smlouvy přechází na kupujícího dodáním /odevzdáním zboží

III.

Doba a místo plnění

1. Prodávající se zavazuje předat zboží kupujícímu do 6 týdnů po podpisu kupní smlouvy oběma smluvními stranami včetně instruktáže obsluhy. O termínu dodání musí prodávající informovat pověřené pracovníky kupujícího minimálně 3 pracovní dny předem. Přesný termín a způsob předání bude domluven pověřenými zástupci prodávajícího a kupujícího. Pověřeným zástupcem prodávajícího je Šárka Ničová – funkce Vedoucí servisu ČR (tel.: 312 576 250, email: sarka.nicova@linet.cz).

Pověřeným zástupcem kupujícího je pracovník oddělení obslužných klinických činností:

1) Ing. Martin Peterka, tel.: +420 733 594 620, email: martin.peterka@kzcr.eu

2) Bc. Pavel Keller, tel.: +420 731 132 755, email: pavel.keller@kzcr.eu

nebo jiný pověřený pracovník kupujícího.

2. Za předání zboží se považuje:
 - a. jeho dodání na adresu Krajská zdravotní, a.s., Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem - klinika anesteziologie, perioperační a intenzivní medicíny, Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem
 - b. montáž, instalace, uvedení do provozu, provedení všech provozních testů a zkoušek dle platné legislativy,
 - c. instruktáž zdravotnického personálu a pracovníka oddělení obslužných klinických činností (dále jen „OOKC“) kupujícího (dle § 61 zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů) včetně vystavení protokolu o proškolení,
 - d. pro určeného pracovníka kupujícího vystavení protokolu opravňujícího provádět následně instruktáže zdrav. personálu v používání zboží,
 - e. dodání dokladů, které jsou potřebné pro používání zboží (event., které jsou kupujícím požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů,
 - f. podpis protokolu o předání zboží oběma pověřenými zástupci obou smluvních stran (dále též „předání zboží“).
3. Zvláštní požadavky:
 - a. Kupující požaduje instalaci zboží a jeho uvedení do provozu včetně ověření jeho funkčnosti, provedení všech předepsaných přijímacích zkoušek a testů (ZDS, výchozí elektrovizí, atd.), ověření deklarovaných technických parametrů, zboží musí splňovat veškeré požadavky na něj kladené zákonnými předpisy České republiky.

- b. Kupující požaduje instruktáž zaměstnanců kupujícího pro plné uživatelské užívání zboží a pro provádění instruktáží dalších pracovníků kupujícího.
 - c. Součástí dodávky musí být doklady, které jsou potřebné pro používání zboží (event., které jsou kupujícím požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů, v případě zboží se zdroji ion. záření i dokumentaci dle z. č. 18/1997 Sb. a prováděcích předpisů zejména vyhl. č. 307/2002 Sb. v posledním znění.
4. Kupující je povinen respektovat pokyny prodávajícího týkající se uvedení zboží do provozu. V případě, že kupující nevyčká, až prodávající uvede zboží do provozu a uvede zboží do provozu sám, nebude mu ze strany prodávajícího poskytnuta záruka za jakost zboží.
 5. Protokol o předání a převzetí zboží a o zprovoznění přístroje musí být podepsán pracovníkem OOKC, v opačném případě není plnění dodávky považováno za úplné a nelze se domáhat úhrady kupní ceny.
 6. Nepředá-li prodávající kupujícímu zboží řádně a včas, zavazuje se prodávající zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z kupní ceny zboží za každý den prodlení, a to až do řádného předání zboží kupujícímu.

IV.

Nebezpečí škody na zboží

1. Nebezpečí škody na zboží přechází z prodávajícího na kupujícího okamžikem předání zboží (viz čl. III. odst. 1,2 této smlouvy). V případě, že prodávající nemůže provést kompletní předání zboží z důvodu nepřipravenosti na straně kupujícího (tj. zejména nepřipravenost na instalaci dodávky zboží), přechází nebezpečí škody na zboží z prodávajícího na kupujícího jeho odevzdáním kupujícímu.

V.

Záruka za jakost

1. Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu zboží v kvalitě, jež bude v souladu s příslušnými platnými právními předpisy a technickými či jinými normami, a to jak v České republice, tak i v zemi výrobce zboží.
2. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za jakost zboží. Záruční doba je 36 měsíců a začíná běžet ode dne následujícího po předání zboží.
3. Prodávající se zavazuje v rámci záruky provádět opravy poruch a závad zboží tj. uvedení zboží do stavu plné využitelnosti jeho technických parametrů, dodávky všech náhradních dílů a v případě poruchy zboží, provádění standardních vylepšení zboží dle pokynů výrobce.
4. Záruka se nevztahuje na vady zboží způsobené kupujícím v rozporu s návodem k použití zboží.
5. Záruka se vztahuje i na příslušenství a spotřební materiál, které jsou nutné k plnému a bezpečnému využití dodaného zboží a na spotřební materiál.
6. V případě uplatnění reklamace zboží se prodávající zavazuje, že doba nástupu servisní techniky na opravu bude maximálně 24 hodin od nahlášení závady prodávajícímu. Kontaktní údaje prodávajícího pro účely hlášení závad: Želečnice 5, 274 01 Slaný, tel.: 312 576 250, fax: 312 522 668, e-mail: servis@linet.cz
7. Lhůta pro odstranění vad nebude delší než 3 pracovní dny. Lhůta pro odstranění vad začíná plynout ode dne nahlášení (telefonicky, e- mailem, příp. poštou) vad prodávajícímu.
V případě, že prodávající neopraví zboží ve lhůtě uvedené v čl. V. odst. 7, je kupující oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 0,2 % z kupní ceny bez DPH za každý kalendářní den až do opravy zboží.

8. V případě, že charakter, závažnost a rozsah vady neumožní lhůtu k odstranění vady prodávajícímu splnit, může být kupujícím písemně poskytnuta další přiměřená lhůta. Rozhodnutí, zda charakter, závažnost a rozsah vady vyžaduje poskytnutí další lhůty, stejně tak o délce další lhůty přináleží kupujícímu.
9. Záruční doba se automaticky prodlužuje o dobu, která uplyne mezi nahlášením a odstraněním vady.
10. Prodávající se zavazuje provádět v době záruky bezplatně:
 - výrobcem předepsané kontroly a prohlídky, kalibrace, validace a ověření (je-li relevantní),
 - odbornou údržbu (periodické bezpečnostně technické kontroly) dle §65 zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů
 - revize dle §67 a §68 zákona č. 268/2014 Sb.
 - náhradní díly a spotřební materiál nutný k provádění výše uvedených kontrol a prohlídek poskytnout prodávající bezplatně.
11. Prodávající se zavazuje v rámci záruky určit a sledovat termíny výše uvedených kontrol a odborné údržby dle zákona č. 268/2014 Sb. a dle pokynů výrobce. Protokoly o výše uvedených prohlídkách předává prodávající pracovníkovi OOKC kupujícího. Po uplynutí záruky termíny každoročních prohlídek bude sledovat za kupujícího pracovník OOKC.
12. Kontaktní osobou pro přímou komunikaci se servisním technikem je technik OOKC, ze strany prodávajícího tedy bude umožněna i telefonická konzultace pověřenými pracovníky OOKC.
13. Prodávající prohlašuje, že v případě zájmu kupujícího je schopen zajistit kupujícímu pozáruční servis včetně dodání náhradních dílů po dobu minimálně deseti let od data podpisu předávacího protokolu.

VI.

Předčasné ukončení smlouvy

1. Tato kupní smlouva může být ukončena dohodou smluvních stran, či odstoupením. Kupující je oprávněn od této kupní smlouvy odstoupit kdykoliv během její platnosti z důvodů podstatného porušení smluvních povinností prodávajícím, nebude-li závadný stav vyvolaný porušením takové povinnosti odstraněn ani během přiměřené lhůty poskytnuté v předchozí písemné výzvě.
2. Kupující je oprávněn odstoupit od této kupní smlouvy i v případě, že nebude moci čerpat dotaci přidělenou na projekt „Modernizace a obnova přístrojového vybavení traumatologických center Krajské zdravotní, a.s.“.
3. Smluvní strany jsou povinny vypořádat si vzájemná práva a závazky v souladu s ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb. v platném znění.

VII.

Zvláštní ustanovení

1. Prodávající se zavazuje po celou dobu obchodní spolupráce v rámci veřejné zakázky dodržovat platné právní předpisy a provádět veškerá plnění v souladu s platným právním řádem.
2. Prodávající tímto uděluje souhlas se zveřejněním této kupní smlouvy v souladu s povinnostmi kupujícího, jakožto subjektu povinného dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím a zákona č. 137/2006 Sb. v platném znění.

3. Prodávající se zavazuje zachovávat dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, a to i po ukončení plnění smlouvy, v případě jejího ukončení dohodou, odstoupením od ní.
4. Prodávající se zavazuje nezpřístupnit údaje o dodávkách poskytovaných kupujícímu prodávajícím třetí osobě, pokud pro něj taková povinnost nevyplyvá ze zákona nebo pravomocného rozhodnutí příslušného soudního či správního orgánu.
5. Prodávající se zavazuje archivovat veškeré originální dokumenty související s realizací zakázky nejméně po dobu 10 (deset) let od finančního ukončení projektu, zároveň však alespoň po dobu 3 (tří) let od ukončení programu dle článku 90 a násl. Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení Nařízení (ES) č. 1260/1999, přičemž se tato lhůta začne počítat od 1. ledna následujícího kalendářního roku poté, kdy byla provedena poslední platba týkajícího se projektu.
6. Prodávající se zavazuje k plnění stanovených pravidel a podmínek stanovených řídicím orgánem Integrovaného operačního programu a dalšími relevantními předpisy Evropské unie a České republiky.
7. Prodávající je povinen umožnit zaměstnancům nebo zmocněncům poskytovatele dotace, Ministerstvu pro místní rozvoj ČR, Ministerstvu financí ČR, auditnímu orgánu, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Nejvyššímu kontrolnímu úřadu a dalším oprávněným orgánům státní správy vstup do objektů a na pozemky dotčené projektem a jeho realizací a kontrolu dokladů souvisejících s projektem.
8. Prodávající je povinen poskytovat kupujícímu a poskytovateli dotace veškerou součinnost související s realizací projektu, tedy zejména poskytovat informace, prokazovat sporné skutečnosti, umožnit přístup k veškeré dokumentaci související s předmětem uzavřené smlouvy, umožnit přístup k veškeré účetní evidenci a záznamům souvisejícím s předmětem uzavřené smlouvy, doložit prokazatelným způsobem veškeré operace související s předmětem uzavřené smlouvy, účastnit se na výzvu zadavatele a poskytovatele dotace případných jednání a řízení.

VIII.

Ostatní ustanovení

1. Obě smluvní strany jsou povinny oznámit druhé smluvní straně jakoukoliv změnu údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, a to písemně bez zbytečného odkladu poté, kdy se o příslušné změně doví.
2. Pro účely této smlouvy se smluvní strany dohodly na způsobu doručování písemností tak, že pokud je pro provozovatele poštovních služeb doporučena písemnost nedoručitelná nebo jestliže adresát přijetí písemnosti odmítí, nebo si ji na příslušné provozovně provozovatele poštovních služeb nevyzvedl v 10-ti denní úložní lhůtě, považuje se den vrácení této písemnosti příslušnou provozovnou provozovatele poštovních služeb zpět odesílateli za den doručení se všemi právními účinky s doručením písemnosti spojeným.

IX.

Závěrečná ustanovení

1. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
2. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují

dohodou nahradit ustanovení neplatné či neúčinné novým ustanovením platným a účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného či neúčinného.

3. Smluvní strany se zavazují řešit veškeré případné spory smírnou cestou. Budou-li taková jednání neúspěšná, případné spory mezi smluvními stranami jsou oprávněny rozhodnout obecné soudy České republiky. Příslušnost rozhodčích soudů je vyloučena.
4. Pro případ, že o prodávajícím jako o poskytovateli zdanitelného plnění je zveřejněna způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že je nespolehlivým plátcem DPH, v souladu se zněním zákona č. 235/2004 Sb., o DPH, smluvní strany sjednávají, že za splnění závazku kupujícího uhradit sjednanou kupní cenu je považováno, uhradí-li kupující částku ve výši daně na účet správce daně poskytovatele a zbývající část kupní ceny o daň poníženou prodávajícímu.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
6. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
7. Změny a doplňky této smlouvy mohou být prováděny pouze na základě dohody obou smluvních stran a jsou platné pouze v písemné podobě formou číslovaných dodatků.
8. Příloha č. 1 až č. 3 jsou nedílnou součástí této smlouvy.
9. Smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva je uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
10. Všechna ostatní prohlášení stran, (ať už učiněná výslovně, nebo vyplývající z této smlouvy), ústní či písemná, jsou vtělena do této smlouvy, popřípadě zadávací dokumentace. Aniž by byla omezena všeobecnost předchozího, žádná změna nebo dodatek nebude uzavřen tím, že bude doručena, přijata, podepsána nebo potvrzena objednávka kterékoli strany, faktura, přepravní dokumenty, výzva, sdělení, nebo jiné obchodní formuláře obsahující či doplňující obchodní podmínky v této smlouvě nebo jsoucí v rozporu se stávajícími obchodními podmínkami obsaženými v této smlouvě nebo zadávací dokumentaci. Jakékoli změny této smlouvy musí mít písemnou formu v listinné podobě a podepsané smluvními stranami. Vzdání se jakéhokoli práva ze smlouvy se vztahuje pouze k okolnostem, pro které bylo vzdání se určeno.

Přílohy:

- 1) Technická specifikace prodávajícím nabízeného zboží
- 2) Rozpis cenové nabídky
- 3) Předávací protokol

V Želevčicích

dne 4.11.2015

LINET spol.s r.o.



Petr Smetana... (vyplní uchazeč)

Vedoucí podpory obchodu (vyplní uchazeč)

V..... Ústí nad Labem

dne 18 - 11 - 2015

Krajská zdravotní, a.s.



Ing. Petr Fiala

generální ředitel

06

Technická specifikace a související požadavky zadavatele pro část č. 10 VZ**Část VZ č. 10 – Resuscitační lůžka kompletně přístrojově vybavena****Popis současného stavu:**

V současné době pracoviště Oddělení intenzivní medicíny – resuscitační oddělení Masarykovy nemocnice v Ústí nad Labem disponuje 6 ks resuscitačních lůžek převážně určených pro traumatologické pacienty (výrobce Hill-Rom - rok pořízení 2003 a výrobce Linet – rok pořízení 2009). Vzhledem k vysoce specializované poskytované zdravotní péči v regionu Ústeckého kraje zajišťují tato lůžka resuscitační péči po operacích provedených na centrálních operačních sálech včetně závažných úrazových stavů řešených v rámci Úrazového centra.

Popis odůvodnění pořízení investice:

Počet pacientů na těchto 6 ks lůžek je cca 250 /rok, z toho na jednom lůžku cca 41 pacientů /rok. Vzhledem k roku výroby je 6 ks lůžek výrobce Hill-Rom (2003) na hranici životnosti, za končící garanci servisní podpory (garance servisní podpory je 10 let) a vykazuje zvýšenou poruchovost. Pro zachování provozu a dostupnosti péče o úrazové pacienty v Masarykově nemocnici v Ústí nad Labem, včetně její bezpečnosti, vyžadují tato lůžka obnovu. Požadujeme tedy dotaci na pořízení 6 ks nových resuscitačních lůžek včetně antidekubitních matrací.

Medicínský účel:

Plně elektricky polohovatelná lůžka pro resuscitační péči o dospělé pacienty včetně antidekubitních matrací s možností provozu na záložní baterii.

Popis a stanovení účelu použití:

Dodávka 6ks resuscitačních lůžek s antidekubitní matrací pro dospělé pacienty pro Masarykovu nemocnici v Ústí nad Labem – oddělení intenzivní medicíny, instalace přístroje a jeho uvedení do provozu včetně ověření jeho funkčnosti, provedení všech předepsaných zkoušek a testů, ověření deklarovaných technických parametrů a instruktaž pověřených pracovníků zadavatele pro plné uživatelské užívání přístroje a pro provádění instruktaží dalších pracovníků zadavatele. Dále je předmětem plnění zajištění bezplatné údržby a servisu, výrobcem požadovaných předepsaných zkoušek a zkoušek dle platné legislativy v záruční lhůtě včetně dodávky veškerých náhradních dílů (dle zákona č. 268/2001 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů).

Součástí plnění je dále:

- zajištění dopravy do místa určení, montáž, včetně instalace na určené místo (vč. nákladů s tím spojených), připojení na stávající rozvody elektřiny, (vč. veškerého potřebného materiálu),
- dodání návodu na obsluhu v českém jazyce 1x v písemné podobě, 1x na CD,
- dodání veškerých dokladů, které jsou potřebné pro používání předmětu smlouvy (event., které jsou požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými

bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády ČR č. 336/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů, v případě zařízení se zdroji ion. záření i dokumentaci dle z. č. 18/1997 Sb. a prováděcích předpisů zejména vyhl. č. 307/2002 v posledním znění,

- protokolární instruktáž pověřeného pracovníka dle § 60 a § 61 zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích,
- poskytování bezplatného záručního servisu a bezplatné zajišťování odborné údržby (periodických bezpečnostně-technických kontrol) dle § 65 a § 66 zákona č. 268/2014 Sb., revizí dle § 67 a § 68 zákona č. 268/2014 Sb., ZDS, dalších kontrol dle nařízení výrobce, popř. dalších dle zákona č. 268/2014 Sb. a zákona 18/1997 Sb. v platném znění po dobu záruční lhůty,
- likvidace obalů a odpadu vzniklých v souvislosti s dodávkou.

V případě uvedení podrobných technických parametrů je akceptován toleranční rozsah, a to +/- 10%.

V souladu s ustanovením § 44 odstavce 11 zákona o veř. zakázkách (dále ZVZ), obsahuje-li tato zadávací dokumentace, zejména technické podmínky, požadavky nebo odkazy na obchodní firmy, názvy nebo jména a příjmení, specifická označení zboží a služeb, které platí pro určitou osobu, popřípadě její organizační složku za příznačné, patenty na vynálezy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky nebo označení původu (není-li popis předmětu veřejné zakázky provedený postupem podle § 45 a 46 ZVZ dostatečně přesný a srozumitelný), zadavatel v takových případech umožní pro plnění veřejné zakázky použití i jiných, kvalitativně a technicky obdobných řešení.

Minimální technické požadavky:

Lůžko Eleganza 3XC

- 6ks lůžko pro intenzivní péči se čtyřdílnou ložnou plochou 208 x 86 cm, velmi stabilní nejlépe sloupový a jednoduše čistitelný podvozek
- postranice dělené s integrovanými ovladači (ovládání zádové a nožní části dále pak výšky) na vnitřní i venkovní straně postranic v hlavové části, postranice se zajištěním bezpečnosti proti první chybě
- vysoké postranice 45 cm pro bezpečnou ochranu pacienta (s minimální mezerou do 12 cm)
- předprogramované důležité polohy (resuscitační poloha, kardiacké křeslo, Trendelenburgova poloha, opačná Trendelenburgova poloha) jednotlivě ovládané
- nožní ovladače lůžka (ovládání výšky event. +/- 1 předprogramovaná libovolná poloha)
- zdvih lůžka elektromotorem nejvyšší poloha je 41 cm a nejvyšší poloha je 79 cm
- polohování ložné plochy pomocí elektromotoru
- zálohová baterie s vlastní autodiagnostikou kapacity životnosti
- možnost náklonu do Trendelenburgovy 13° a Antitrendelenburgovy 13° polohy pomocí elektromotoru
- možnost mechanického rychlospuštění zádového dílu (CPR)
- odnímatelná čela
- hlavové čelo pevné tzn., při náklonu lůžka do TR polohy zůstává hlavové čelo ve stabilní poloze bez náklonu
- možnost současného polohování zádového a stehenního dílu ložné plochy

- integrované prodloužení lůžka o 24 cm
- kolečka o průměru 150mm s centrálním ovládáním brzd
- držáky na drobné příslušenství
- držáky na infuzní stojan, hrazdu
- ochranné prvky v rozích lůžka
- ložná plocha z odnímatelných dílů
- konstrukce lůžka umožňující volný pohyb Rtg přístroje po celé délce lůžka
- nosnost lůžka 250 kg
- integrovaný nezávislý váhací systém - vážení pacienta
- polička (stolek) na dokumentaci nebo nástroje a obvazový materiál umístěný u nohou pacienta

Pasivní antidekubitní matrace Ergomatt

- 6 ks matrace pro střední až těžší stupně dekubitu (II – IV)
- rozměry matrace dle lůžka
- potah vyrobený z materiálu paropropustného, nepropustného pro vodu a tekutiny, oboustranně elastický, pratelný
- potah je opatřen zipem ze všech čtyř stran matrace - a tento je krytý proti proniknutí tekutin

Zvláštní požadavky:

- Zadavatel požaduje instalaci přístroje a jeho uvedení do provozu včetně ověření jeho funkčnosti, provedení všech předepsaných přijímacích zkoušek a testů (výchozí elektrevize atd.), ověření deklarovaných technických parametrů. Předmět veřejné zakázky musí splňovat veškeré požadavky na něj kladené zákonnými předpisy České republiky.
- Zadavatel požaduje instruktáž zaměstnanců zadavatele pro plné uživatelské užívání přístroje a pro provádění instruktáží dalších pracovníků zadavatele.
- Součástí dodávky musí být doklady, které jsou potřebné pro používání předmětu plnění (event., které jsou kupujícím požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády ČR č. 336/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů, v případě zařízení se zdroji ion. záření i dokumentaci dle z. č. 18/1997 Sb. a prováděcích předpisů zejména vyhl. č. 307/2002 v posledním znění.
- Záruční doba v trvání 36 měsíců



VLINET (36)
CZ
Želečovice 5, 274 01 Slaný
Tel. +420 312 576 111 Fax +420 312 522 668
DIČ: CZ00507814 E-mail: info@linet.cz

Petr Smetana
Vedoucí podpory obchodu



Krajská zdravotní a.s.

Nabídková cena

Typ ceny	Počet ks	Nabídková cena v Kč bez DPH za 1 ks	Nabídková cena v Kč celkem bez DPH	Výše DPH v %	Výše DPH v Kč	Cena celkem s DPH
Cást VZ č. 10 - Resuscitační lůžka kompletně přístrojově vybavená	6	89 000,00 Kč	534 000,00 Kč	15	80 100,00 Kč	614 100,00 Kč
mezisoučet		89 000,00 Kč	534 000,00 Kč		80 100,00 Kč	614 100,00 Kč
ostatní						
doprava, instalace, školení zdarma	1	- Kč	- Kč	15	- Kč	- Kč
mezisoučet		- Kč	- Kč		- Kč	- Kč
CELKEM			534 000,00 Kč		80 100,00 Kč	614 100,00 Kč


LINET (36)
Zelevčice 5, 274 01 Slaný
Tel: +420 312 576 111 Fax: +420 312 522 668
DIČ: CZ00507814 E-mail: info@linet.cz

Petr Smetana
Vedoucí podpory obchodu



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY



KZ Krajská zdravotní, a.s.

Příloha č. 3 návrhu smlouvy:

Předávací protokol zdravotnického prostředku

Dodavatel LINET spol. s r.o. IČ: 00507814 DIČ: CZ00507814 Adresa: Želečnice 5, 274 01 Slaný tel: 312 576 400, 500 email: obchod@linet.cz	Odběratel: Krajská zdravotní, a.s. IČ: 254 88 627 Adresa: Sociální péče 3316/12A, 401 13, Ústí nad Labem
Smlouva/objednávka č.: Faktura č.: Dodací list č.: Datum vystavení předávacího protokolu:	Místo určení (OZ): Adresa (vč. uvedení pavilonu/budovy) Krajská zdravotní a.s., Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem, o.z. Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem, oddělení intenzivní medicíny

Dodavatel potvrzuje, že zboží, tak jak je uvedeno níže, bylo dodáno a nainstalováno v souladu s Kupní smlouvou/objednávkou č.

Dodané zboží dle kupní smlouvy/objednávky	Označení zboží v kupní smlouvě/objednávce a na faktuře	Typ přístroje, výrobce
Resuscitační lůžka kompletně přístrojově vybavená	Eleganza 3XC	Lůžko, LINET spol. s r.o.

Dodané příslušenství:

Příslušenství - obecný název	Příslušenství - typ	Výrobní číslo	Výrobce	Počet
Polička na psaní	Polička na psaní	11023230B0000	LINET spol. s r.o.	6
Ergomatt	Pasivní antidekubitní matrace	4PRH9N05200	LINET spol. s r.o.	6

Klasifikační třída ZP (třída rizika): I.

Záruční servis zdravotnického prostředku dle zákona č. 123/2000 Sb. v platném znění je garantován po dobu 36 měsíců



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY



Krajská zdravotní, a.s.

Pozáruční servis zdravotnického prostředku dle zákona č. 123/2000 Sb. v platném znění je garantován po dobu 120 měsíců, firmou LINET spol. s r.o.

Zaškolení personálu se zacházením se zdravotnickými prostředky proběhlo dle zákona č. 123/2000 Sb. v platném znění dne:

Předaná dokumentace:

Protokol o proškolení/instruktaži	ANO	NE
Návod k obsluze	ANO	NE
Návod k obsluze v el. podobě (CD/DVD)	ANO	NE
Prohlášení o shodě (CE certifikát)	ANO	NE
Servisní dokumentace	ANO	NE

Zboží předal:

datum:

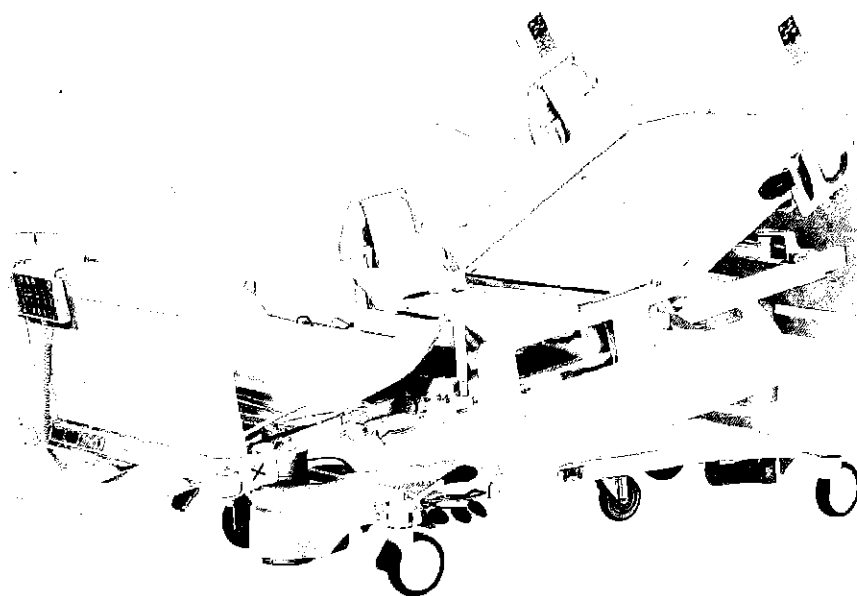
podpis:

Zboží převzal:

datum:

podpis:

Návod na použití a technický popis



Eleganza 3XC

Polohovatelné lůžko pro JIP a ARO





Eleganza 3XC
Polohovatelné lůžko pro JIP a ARO

Autor: LINET, s.r.o.
Související odkazy: www.linnet.cz

Verze: 04
Datum tisku: 10/2015

Copyright © LINET, s.r.o., 2015
Všechna práva vyhrazena.

Všechny obchodní známky či jména jsou majetkem příslušných vlastníků. LINET, s.r.o. si vyhrazuje právo na změnu specifikací kdykoli bez upozornění. Informace, obsažené v tomto dokumentu, předkládá LINET ve snaze informovat přesně a správně. LINET však neodpovídá za důsledky plynoucí z použití těchto informací, porušení patentu nebo jiných práv třetích stran, které z použití těchto informací vyplýne.

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit výrobek naší společnosti a věříme, že s ním budete spokojeni po celou dobu jeho užívání. Díky velmi pečlivému výběru materiálů, nejmodernější výrobní technologii a pečlivé práci našich pracovníků dosahují naše lůžka parametrů, které zaručují vysokou kvalitu, spolehlivost a trvalou užitnou hodnotu.

Obsah

1	Úvod.....	7
1.1	Způsob dodávky	7
2	Bezpečnostní pokyny	8
3	Podmínky použití	9
4	Technické parametry	9
5	Specifikace variant.....	11
6	Popis lůžka.....	13
7	Instalace a uvedení lůžka do provozu	14
7.1	Připojení lůžka k elektrické síti.....	14
7.2	Připojení pro vyrovnání potenciálů	14
7.3	Dobíjení zálohové baterie	15
8	Polohování lůžka.....	15
8.1	Centrální ovládací panel (supervisory panel).....	16
	Aktivační „GO“ tlačítko	17
	Běžné polohování	17
	Nastavení naprogramovaných poloh	17
	Uzamčení jednotlivých poloh	18
	Centrální STOP tlačítko	18
8.2	Ruční ovladač	19
8.3	Ovladače v postranicích	20
8.4	Nožní ovladače	20
9	CPR odblokování záďového dílu	21
10	Nastavení lýtkového dílu	21
11	Čela lůžka.....	22
11.1	Postup odejmutí čela	22
11.2	Postup umístění čela do pouzdra	22
12	Postranice	23
12.1	Ovládání dělených odklopných postranic.....	23
12.2	Ovládání Eleganza Protectoru	24
13	Centrální ovládání koleček.....	25
14	Opěrná madla Mobi Lift®	25
14.1	Nastavení výšky ložné plochy pomocí Mobi Lift® madel	26
15	Prodloužení a zkrácení lůžka	27

16	RTG vyšetření plic na lůžku	27
17	Integrované vážení pacienta	28
17.1	Popis panelu vah	28
18	Příslušenství	30
18.1	Hrazda	31
18.2	infúzní stojan	31
18.3	Boční lišty pro umístění drobného příslušenství	32
18.4	Další příslušenství	33
18.4.1	Držák kompresoru antidekubitní matrace	33
18.4.2	Držák ručníků	33
18.4.3	Políčka na psaní	33
19	Bezpečnostní osvětlení lůžka	34
20	Čištění a dezinfekce	34
20.1	Základní instrukce než začnete čistit	34
20.2	Postup čištění	34
20.3	Rozsah čištění	35
21	Závady a jejich odstranění	35
22	Skladování	36
22.1	Nastavení klidového režimu baterie	36
23	Údržba	37
24	Ochrana životního prostředí	37
24.1	Informace pro uživatele elektrických a elektronických zařízení	38
25	Záruka a servis	39
26	Použité značky a symboly	39
27	Záznam o provedených servisních zákrocích a pravidelných servisních údržbách	41
28	Předávací protokol lůžka ELEGANZA 3XC	42
29	Sériový štítek	42
30	Kontakty	43

Seznam použitých obrázků

Obrázek č.1 —	Popis lůžka Eleganza 3XC.....	13
Obrázek č.2 —	Zemnicí kolík.....	14
Obrázek č.3 —	Centrální ovládací panel.....	16
Obrázek č.4 —	Ruční ovladač.....	19
Obrázek č.5 —	Integrovaný ovladač v postranicích.....	20
Obrázek č.6 —	Nožní ovladače pro nastavení výšky a vyšetřovací polohy.....	20
Obrázek č.7 —	CPR odblokování zádového dílu.....	21
Obrázek č.8 —	Nastavení lýtkového dílu.....	21
Obrázek č.9 —	Zámek čela – poloha odemčeno.....	22
Obrázek č.10 —	Zámek čela – poloha zamčeno.....	22
Obrázek č.11 —	Ovládání dělených odklopných postranic.....	23
Obrázek č.12 —	Umístění a fixace Eleganza Protectoru.....	24
Obrázek č.13 —	Odejmutí Eleganza Protectoru.....	24
Obrázek č.14 —	Centrální ovládání koleček.....	25
Obrázek č.15 —	Ovládání opěrného Mobi Lift® madla.....	26
Obrázek č.16 —	Integrované tlačítko pro nastavení výšky.....	26
Obrázek č.17 —	Prodloužení a zkrácení lůžka.....	27
Obrázek č.18 —	Vkládání RTG kazety pod zádový díl.....	27
Obrázek č.19 —	Umístění hrazdy.....	31
Obrázek č.20 —	Umístění infuzního stojanu.....	31
Obrázek č.21 —	Držák kanyl.....	32
Obrázek č.22 —	Držák sáčku na moč.....	32
Obrázek č.23 —	Koš na Redonovy lahve.....	32
Obrázek č.24 —	Držák kompresoru antidekubitní matrace.....	33
Obrázek č.25 —	Držák ručníků.....	33
Obrázek č.26 —	Polička na psaní.....	33

1 Úvod

Polohovatelné nemocniční lůžko Eleganza 3XC je určeno pro oddělení JIP a ARO. Na lůžku lze elektropohony polohovat jednotlivé díly ložné plochy, nastavovat výšku, naklápět do Trendelenburgovy a obrácené Trendelenburgovy polohy. Lůžko je pojízdné.

- Lůžko je vyrobeno v souladu s mezinárodními normami IEC 60601-1 ed. 3:2006, IEC 60601-1-2 ed. 3:2007, IEC 60601-1-6:2010, IEC 60601-2-52:2010, IEC 980:2008, ISO 10993-5:2009, ISO 10993-10:2010, 93/42/EEC
- Výrobce pracuje podle certifikovaného systému řízení jakosti dle norem ISO 9001:2008, ISO 13485:2003, ISO 14001:2004.



Před počátkem manipulace s lůžkem je nutné se podrobně seznámit s tímto návodem. Veškeré úkony a obsluha lůžka musí být prováděny v souladu s návodem! Jakékoliv jiné úkony, které jsou v rozporu s návodem na použití nebo s účelem použití lůžka jsou prováděny na vlastní riziko a výrobce neodpovídá za případné vzniklé škody. Proto je důležité, aby návod byl po celou dobu životnosti lůžka dostupný pro uživatele!

UPOZORNĚNÍ:

- Výrobce neručí za škody, poranění, úrazy nebo nehody, které vznikly na základě nepozorné, nesprávné, nedbalé nebo chybné obsluhy.
- Základní instruktáž pro obsluhu lůžka provede výrobce, prodejce nebo vyškolená osoba.
- Bezpečnostní pokyny pro provoz lůžka a pokyny týkající se obsluhy lůžka musí být striktně dodržovány.
- Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu tohoto návodu na použití, které souvisí s technickými úpravami výrobku. Z tohoto důvodu může v některých detailech obsah tohoto návodu vykazovat odchylky od aktuálního provedení výrobku.

1.1 Způsob dodávky

Lůžko je dodáváno smontované s odděleným příslušenstvím a v některých případech (podle typu balení) také s oddělenými čely. Dle dodacího listu musí být na místě provedena kontrola kompletnosti celé dodávky. Eventuální závady nebo poškození musí být okamžitě oznámeny dopravci a dodavateli písemnou formou.

Při pojezdu s lůžkem, během nakládky a vykládky, je nutné dbát na to, aby lůžko bylo odbržděné (viz kapitola *Centrální ovládání koleček*). Kolečka lůžka jsou určena k použití ve vnitřním prostředí a k jízdě po rovných, hladkých a čistých podlahách (keramická dlažba, linoleum, lité podlahy apod.). Při jízdě s lůžkem po drsném, nerovném a znečištěném povrchu může dojít k poškození koleček.

2 Bezpečnostní pokyny

- před použitím lůžka je nutné se seznámit s návodem na použití a veškerou obsluhu provádět v souladu s ním
- uživatel (provozovatel) je povinen se před použitím přesvědčit o funkčnosti a bezporuchovém stavu lůžka
- lůžko smí obsluhovat pouze osoby, které svými znalostmi nebo praktickými zkušenostmi poskytují záruku bezproblémové manipulace s lůžkem
- lůžko smí obsluhovat pouze osoby, které byly proškoleny v používání lůžka osobou pověřenou výrobcem k instalaci a provedení školení; písemný záznam o provedeném školení s potvrzením vydává osoba, která provedla školení
- obsluhující personál je povinen seznámit pacienta ležícího na lůžku s ovládáním funkcí, které jsou určeny pro pacienta; jedná se především o manipulaci s ručním ovladačem; dále je nezbytně nutné seznámit pacienta s bezpečnostními pokyny (záleží na stavu pacienta)
- lůžko nesmí být používáno, pokud byly zjištěny závady, které mohou poškodit pacienta, personál či třetí osobu, lůžko nebo okolní interiéru
- před začátkem používání lůžka je nutné nejdříve nabít zálohovou baterii; některá nastavení nelze bez nabití baterie provádět (např. výškové nastavení při zátěži nad 200 kg)
- lůžko smí být používáno jen na rovných a pevných podlahách a za podmínek uvedených v odstavci Podmínky použití
- lůžko nesmí být ani krátkodobě přetěžováno, pokud je to však nezbytně nutné (např. při reanimaci), musí být jednotlivé díly ložné plochy v nejnižší poloze
- je-li na lůžku pacient, musí být kolečka zabrzděna (s výjimkou jízdy) – u nezabrzděného lůžka hrozí při vstávání nebo při opření se o lůžko nebezpečí úrazu
- výška ložné plochy musí být přizpůsobena výšce a stavu pacienta
- na lůžko nesmí přisedávat další osoby
- při manipulaci s pohyblivými díly je třeba dbát na to, aby při pohybu nedošlo ke skřípnutí pacienta, dalších osob nebo předmětů
- pokud je na lůžku umístěna hrazda nebo infúzní stojan, je třeba při jízdě, zdvihu a naklápění dbát zvýšené pozornosti na prostor v okolí hrazdy a infúzního stojanu
- před očistou či údržbou lůžka musí být přívodní kabel vždy odpojen od sítě
- lůžko nesmí být používáno v prostředí s nebezpečím výbuchu, nebo za přítomnosti hořlavých anestetik
- při opravách lůžka lze používat pouze originální materiály a součásti; při náhradě poškozených částí neoriginálními nebo nevhodnými materiály a součástmi neručí výrobce za případně vzniklé škody
- při provádění údržby a očisty lůžka v prostoru mezi podvozkem a ložnou plochou musí být zablokovány funkce polohování na supervisoru (centrálním ovládacím panelu), aby nedošlo k úrazu díky nechtěnému sepnutí nožních spínačů a následnému pohybu ložné plochy směrem dolů
- V případě, že pacient zůstává na lůžku bez dozoru obsluhujícího personálu, a zároveň jeho zdravotní a mentální stav může indikovat zvýšené riziko pádu nebo zaklínění, nastavte ložnou plochu lůžka do nejnižší polohy a jednotlivé díly ložné plochy do vodorovné polohy. Minimalizujete tak riziko pádu a zranění pacienta.
- Nemocniční personál musí zvážit celkové nastavení lůžka a uzamčení všech polohovacích funkcí lůžka v závislosti na zdravotním a mentálním stavu pacienta, a to zvláště v případech, kdy pacient zůstává i krátkodobě bez dozoru personálu.
- Manuální polohování částí lůžka, které jsou určeny k elektronickému polohování (např. zádový díl) je zakázáno. V opačném případě hrozí poškození a nefunkčnost zádového motoru nebo samovolný pád zádového dílu.

3 Podmínky použití

Lůžko smí být používáno ve vnitřním prostředí, kde:

- rozsah teplot okolí je od + 10°C do + 40°C
- rozsah relativní vlhkosti je od 30% do 75%
- rozsah atmosférického tlaku je od 795 hPa do 1060 hPa



Jiné použití než uvedené je nutné předem konzultovat s výrobcem!

Lůžko nesmí být používáno v prostředí s nebezpečím výbuchu, nebo za přítomnosti hořlavých anestetik.

Lůžko je určeno pro použití v místnostech pro lékařské účely. Elektroinstalace v místnosti musí tedy vyhovovat normě ČSN 33 2140 stanovující nutné podmínky elektroinstalace. Přesto ve výjimečných případech (bouře) se doporučuje odpojit lůžko od sítě.

4 Technické parametry

Tabulka č.1 – Technické parametry lůžka

Popis	Hodnoty
Vnější rozměry (postranice v horní poloze)	231 x 104,5 cm
Vnější rozměry (postranice ve spodní poloze)	231 x 102,5 cm
Integrované prodloužení / zkrácení ložné plochy	+8 /+17 cm
Doporučený rozměr matrace	208 x 86 x 14 cm
Max. výška matrace	23 cm
Výška ložné plochy	41 – 79 cm
Zádový díl – max. úhel náklonu	70°
Stehenní díl – max. úhel náklonu	30°
Trendelenburgova poloha / obrácená Trendelenburgova poloha	+13°/-13°
Výška dvoudílných postranic nad ložnou plochou (bez matrace)	45 cm
Hmotnost /v základní výbavě/	138 kg
Bezpečná pracovní zátěž	250 kg
Max. zatížení hrazdy	75 kg

Tabulka č.2 – Elektrické parametry lůžka

Popis	Hodnoty
Napájení:	230 V, 50/60 Hz,
Maximální příkon:	max. 1,6 A, 370 VA
Krytí proti vniknutí vody a prachu:	IP X4
Typ ochrany před elektrickým proudem:	třída I
Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:	Příložná část typu B
Režim provozu elektromotorů:	10%, max. 2 min / 18 min



Vzhledem k tomu, že přístroj je napájen ze sítě, může docházet k rušení citlivých přístrojů vlivem vznikajícího elektromagnetického pole. Aby bylo riziko nežádoucích elektromagnetických vlivů maximálně potlačeno, je lůžko vyrobeno v souladu s normou ČSN EN 60601–1-2. Pro předcházení těmto problémům je nutné užívat lůžko v souladu s tímto návodem.

Příložné části typu B:

- Sesterský ovládací panel
- Ruční ovladač
- Postranice
- Čela lůžka
- Ložná plocha

5 Specifikace variant

- S vážicím systémem
- Bez vážicího systému
- S držákem RTG kazety
- Bez držáku RTG kazety

Kolečka

- Tente Integral 150 mm
- Tente Integral 150 mm + 5. kolečko
- Tente Integral 150 mm + 5. zvedané kolečko
- Tente Integral 150 mm dvojité kolečko
- Tente Integral 150 mm dvojité kolečko + 5. kolečko
- Tente Integral 150 mm dvojité kolečko + 5. zvedané kolečko

Ovládací prvky

- Sesterský ovládací panel (ACP)
- Ruční ovladač
- Ruční ovladač s adaptérem pro snadné připojení
- Ruční ovladač s podsvícenou klávesnicí
- Nožní ovladače
- Ovladače integrované v postranicích
- Satelitní ovladač

Postranice

- Dvojdílné plastové s integrovanými ovladači polohování lůžka
- Dvojdílné plastové bez integrovaných ovladačů polohování lůžka

Opěrná madla Mobi Lift®

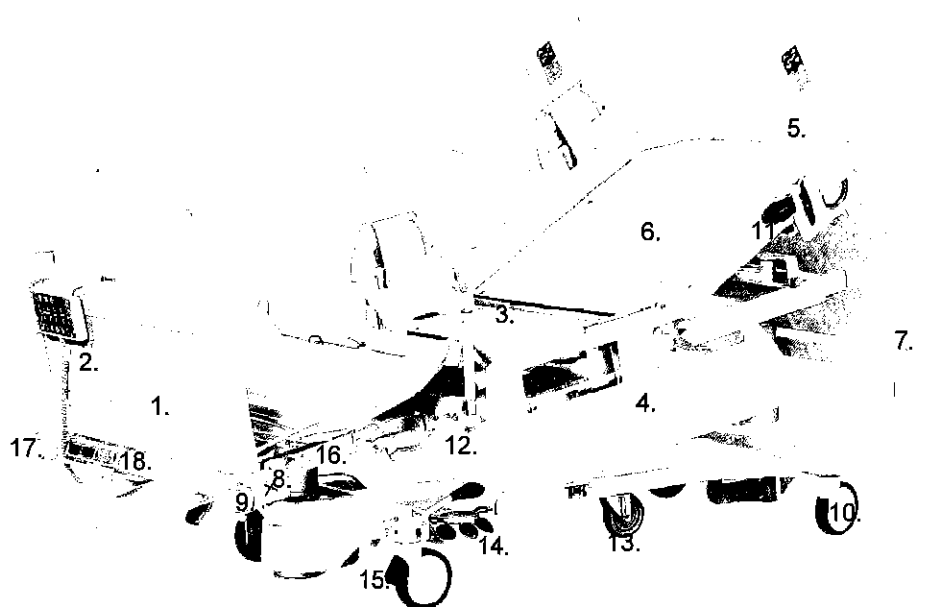
- Lůžko bez opěrných madel
- Lůžko s opěrnými madly s integrovaným ovladačem pro nastavení výšky lůžka

Další zvláštní výbava a vlastnosti

- Noční světlo pod lůžkem
- Adaptér pro dodatečný díl postranice Eleganza Protector®
- I-Brake

6 Popis lůžka

Obrázek č.1 —Popis lůžka Eleganza 3XC



1. Odnímatelné nožní čelo
2. Centrální ovládací panel (supervisor panel) v poličce
3. 4-dílná ložná plocha se systémem polohování Ergoframe®
4. Středová část dělené postranice
5. Hlavová část dělené postranice s ovladači pro polohování lůžka
6. Zádový díl
7. Odnímatelné plastové hlavové čelo (s konstantní výškou)
8. Pouzdro pro umístění hrazdy, resp. infúzního stojanu
9. Ochranné rohové kolečko
10. Kolečko 150 mm
11. Páka CPR odblokování zádového dílu
12. Boční lišta na příslušenství
13. 5. kolečko
14. Nožní ovladač
15. Páka centrálního ovládání koleček
16. Pojistka prodloužení ložné plochy
17. Pojistka proti nechtěnému vytažení čela
18. Ovládací panel vah

7 Instalace a uvedení lůžka do provozu

1. Odstraňte obal z lůžka a zlikvidujte ho ekologicky šetrným způsobem.
2. Podle dodacího listu překontrolujte kompletnost dodávky, překontrolujte, zda nedošlo ke zjevnému poškození lůžka transportem a případné nedostatky uveďte do dodacího listu nebo předejte písemnou formou výrobci nebo prodejci.
3. Pečlivě přečtěte návod k obsluze.
4. V případě, že je lůžko dodáno s odejmutými čely, nainstalujte je v podle návodu v kapitole „Čela lůžka“.
5. Je nezbytné ponechat lůžko v klidové poloze po dobu 24 hodin z důvodů teplotní adaptace na nové prostředí.
6. Připojte lůžko k síti (viz. podkapitola 7. 1.), včetně jeho připojení pro vyrovnání potenciálu (viz podkapitola 7. 2.) a nabijte zálohovou baterii (viz podkapitola 7. 3.).
7. Přezkoušejte funkčnost:
 - nastavte jednotlivé díly ložné plochy do maximální polohy, náklon a výšku ložné plochy do maximální a minimální polohy
 - překontrolujte bezchybnou funkci koleček a centrálního ovládání, prodloužení/zkrácení ložné plochy, jistění hlavového a nožního čela a poličky
 - překontrolujte všechny funkce ručního ovladače, centrálního ovládacího panelu, resp. nožních ovladačů a ovladačů v postranicích (jsou-li součástí lůžka)
 - ověřte správnou funkčnost postranic včetně zajištění v minimální a maximální poloze
8. Při povlékání matrace prostěradlem dbejte na správné umístění prostěradla tak, aby nebránilo správné funkci ovládacím mechanismům, CPR odblokování zádového dílu a volnému pohybu a aretaci postranic.

7.1 Připojení lůžka k elektrické síti

Síťový kabel je pevnou součástí lůžka, takže připojení lůžka spočívá v zasunutí zástrčky síťového kabelu do zásuvky elektrického napětí. Síťový kabel je opatřen standardně transportním háčkem, který umožňuje zavěšení kabelu buď na čela, postranice nebo jinou vyhovující část lůžka při transportu lůžka.

7.2 Připojení pro vyrovnání potenciálů

Obrázek č.2 — Zemnicí kolík



Z důvodu možného umístění přístrojů intravaskulárně nebo intrakardiálně připojených k pacientovi, je lůžko vybaveno tzv. potenciálním propojením, které umožňuje vyrovnání potenciálů mezi lůžkem a těmito přístroji.

Zemnicí kolík určený k tomuto účelu se nalézá pod hlavovým čelem lůžka.

7.3 Dobití zálohové baterie

Počáteční operace

Připravte lůžko pro použití následovně:

- Připojte lůžko do elektrické sítě
- Napolohujte a nakloňte lůžko do nejvyšší pozice
- Vytrhněte červenou izolační fólii z řídící jednotky
- Napolohujte a nakloňte lůžko do nejnižší pozice
- Zkontrolujte funkci koleček a jejich brždění
- Zkontrolujte funkčnost prodloužení lůžka
- Zkontrolujte, zda se dají vyjmout čela
- Zkontrolujte všechny funkce a kontrolní elementy (ACP, satelitní ovladač, apod.).
- Zkontrolujte funkčnost postranic
- Odstraňte všechny obalové materiály (viz. Ochrana životního prostředí).



POZOR

Riziko poškození z důvodu neustálení teploty lůžka

- Pokud je rozdíl mezi teplotou lůžka a teplotou prostředí (přeprava/skladování) kde chcete lůžko instalovat, musíte nechat lůžko 24 hodin ustálit na teplotu v místnosti, než lůžko zapojíte do elektrické sítě.

Baterie

Baterie dodávaná s lůžkem není nabitá. Baterie slouží pouze jako záložní zdroj v případě výpadku nebo při transportu pacienta.

- Lůžko musí být vybaveno pouze bateriemi schválenými výrobcem.
- Výrobce poskytuje 6 měsíců záruku na plnou funkčnost baterie.
- Tyto akumulátory si udržují svou bezvadnou funkci pouze po určitou dobu, která je dána obecnými fyzikálními a chemickými zákonitostmi a způsobem jejich užívání. Stav akumulátorů je uživatel povinen sledovat a akumulátory dobíjet dle návodu k obsluze. Akumulátory musí být kontrolovány způsobem uvedeným v návodu k obsluze nejméně jednou za měsíc.
- Výrobce doporučuje vyměnit baterii odbornou servisní organizací po uplynutí 2 (dvou) let. Po této lhůtě končí předpokládaná životnost baterie a výrobce není schopen garantovat životnost baterie.
- Nejpozději však po uplynutí 5 (pěti) let je nezbytně nutné baterii vyměnit za novou, schválenou nebo doporučenou výrobcem.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození lůžka nebo baterie zapříčiněné;
 - Nedodržením instrukcí výrobce nebo návodu na použití,
 - Vybavení lůžka jinou baterií než od firmy Linet,
 - Výměnou baterie nekvalifikovanou servisní organizací.

Vyhodnocení vadné baterie

Baterie je vyhodnocena jako vadná platí-li jedna z následujících podmínek:

- neustálé dobíjení baterie (déle než 12 hodin)
- nízké napětí na baterii
- malý dobíjecí proud baterie

Stav "vadná baterie" je:

- signalizován trvalým svitem indikátoru baterie
- tento stav lze zrušit zmáčknutím tlačítka Stop

Vyhodnocení vybité baterie

Baterie je vyhodnocena jako vybitá při následující podmínce:

- definovaný pokles napětí v závislosti na vybíjecím proudu

Stav "vybitá baterie" je:

- signalizován rychlým blikáním indikátoru baterie
- je povolen jen pohyb CPR reanimace
- tento stav se ruší restartem po usnutí nebo zmáčknutím tlačítka Stop

Tabulka č.3 – Signalizace stavu baterie

Žlutá LED dioda	Stav baterie
Nesvítí	Kapacita baterie je dostatečná (dokončeno nabíjení před začátkem používání)
Krátce bliká (krátce svítí, déle nesvítí) (1,8 sec. Cca)	Probíhá dobíjení baterie – pokračovat v nabíjení, dokud kontrolka nezhasne. V nouzových případech lze baterii použít jako záložní zdroj energie. Pokud kontrolka nepřestane blikat po 12 hodinách, nebo přestane blikat, ale s lůžkem není možné polohovat je baterie vadná, kontaktujte výrobce).
Dlouze bliká (déle svítí, krátce nesvítí) (0.2 sec. Cca)	Nízké napětí v baterii – baterii nelze použít jako záložní zdroj ani krátkodobě, baterie je kompletně vybitá nebo vadná (při přetrvávající signalizaci tohoto typu je nutné vyměnit baterii – servisní zásah).
Svítí nepřetržitě několik hodin (cca 10 hodin), přestože je lůžko v síti	Absence nebo poruchový stav baterie (baterie je nesprávně zapojená, je přerušené spojení mezi napájecím zdrojem a baterií, nebo jsou vadné pojistky baterie), při této signalizaci kontaktujte servis výrobce.



POZOR

Riziko ztráty životnosti baterie špatným použitím!

- Používejte baterii pouze v krizových situacích (Např.: Výpadek proudu, transport pacienta, apod.)
- Po znovuzapojení lůžka do elektrické sítě nabijte baterii na plnou kapacitu (tabulka 1)



POZOR

Riziko poškození nebo destrukce baterie!

- Pokud je baterie vadná může plynout. Toto může ve vzácných případech způsobovat deformaci bateriového boxu a řídící jednotky.
- Pokud toto nastane, lůžko musí být okamžitě odstaveno a uskladněno v dobře větrané místnosti bez jiskření (elektřina nebo oheň)!
- Okamžitě informujte servisní oddělení výrobce!

POZN.: Některá nastavení lůžka nemohou být prováděna bez baterie, například nastavení výšky při zátěži nad 200 kg.

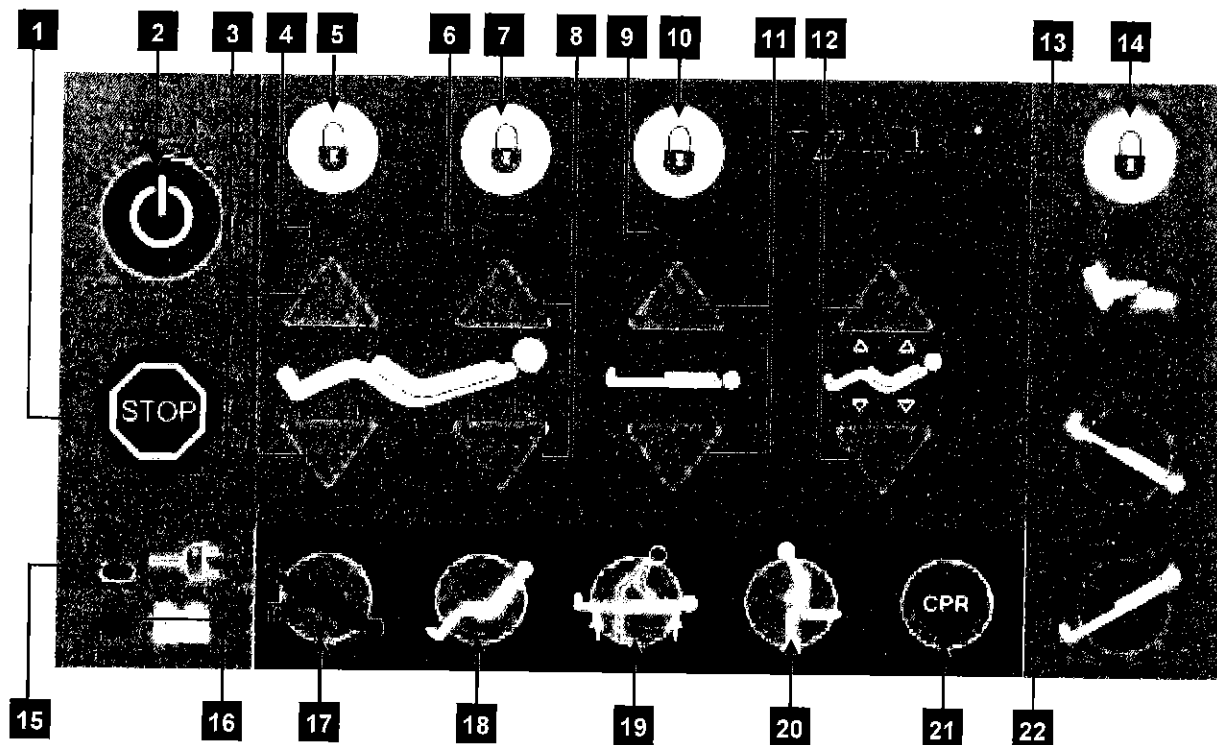
8 Polohování lůžka

Pro elektrické polohování lůžka lze použít různých ovladačů uvedených v následujících kapitolách. Výběr ovladačů odpovídá výbavě lůžka objednané zákazníkem.

8.1 Centrální ovládací panel (supervisory panel)

V poličce pod nožním čelem je uschován ovládací panel pro ošetřující personál. Ovladač je odnímatelný a lze jej podle potřeby přemístit na čelo lůžka nebo jej držet při ovládání lůžka v ruce.

Obrázek č.3 —Centrální ovládací panel



1. Centrální "STOP" tlačítko
2. Aktivační "GO" tlačítko
3. Tlačítka pro polohování stehenního dílu
4. Tlačítko pro zámek stehenního dílu
5. Kontrolka pro zámek stehenního dílu
6. Tlačítko pro zámek zádového dílu
7. Kontrolka pro zámek zádového dílu
8. Tlačítka pro polohování zádového dílu
9. Tlačítko pro zámek zdvihu a náklonu
10. Kontrolka pro zámek zdvihu a náklonu
11. Tlačítka pro nastavení zdvihu ložné plochy
12. Tlačítka pro nastavení autokontury (současného nastavení zádového a stehenního dílu)
13. Kontrolka pro zámek nožních ovladačů
14. Tlačítko pro zámek nožních ovladačů
15. Kontrolka pro připojení lůžka k síti
16. Kontrolka pro sledování stavu baterie
17. Tlačítko pro Trendelenburgovu polohu
18. Tlačítko pro polohu „Kardiacké křeslo“
19. Tlačítko pro vyšetřovací polohu
20. Tlačítko pro mobilizační polohu
21. Tlačítko pro CPR (reanimační) polohu
22. Tlačítka pro nastavení náklonu ložné plochy

Aktivační „GO“ tlačítko

Aktivační „GO“ tlačítko slouží k aktivaci klávesnice nejen centrálního ovládacího panelu, ale také ostatních ovladačů, kromě nožních. Jeho stiskem začíná aktivní perioda o délce 3 minut, během níž je možno dále jednoduchým stiskem tlačítka zvolené funkce provádět polohování lůžka, resp. zablokovat jednotlivé funkce. 3-minutová perioda běží od posledního stisku „GO“ tlačítka nebo tlačítka pro zvolenou funkci. Je-li překročen 3-minutový limit bez stisku některého z ovládacích tlačítek, je nutno opět aktivovat klávesnici dalším stiskem „GO“ tlačítka.

Běžné polohování

Pomocí centrálního ovládacího panelu lze nastavit veškeré dostupné polohy, t. j. výšku a náklon ložné plochy a dále polohy jednotlivých dílů následujícím postupem:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka zvolené funkce a jeho držení až do nastavení požadované polohy

Nastavení naprogramovaných poloh

Pomocí centrálního ovládacího panelu lze nastavit 5 naprogramovaných terapeuticky významných nebo bezpečnostních poloh stejným způsobem jako v případě běžného polohování:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka zvolené naprogramované funkce a jeho držení až do nastavení polohy

Popis a využití jednotlivých naprogramovaných poloh je uveden dále.

Resuscitační poloha – CPR

Tato bezpečnostní poloha je určena k provádění resuscitace. Jednotlivé díly ložné plochy i ložná plocha samotná jsou ve vodorovné nejnížší poloze. Klávesy je nutné držet až do konečného nastavení polohy. Tuto funkci nelze zablokovat.

Trendelenburgova protišoková poloha

Tato bezpečnostní poloha slouží pro situace, kdy je nutné zajistit osobě na lůžku protišokové podmínky. Jednotlivé díly ložné plochy jsou v základní nejnížší poloze a ložná plocha je nakloněna do úhlu 16° hlavou dolů. Tuto funkci nelze zablokovat.

Kardiacké křeslo

Tato terapeutická poloha je vhodná pro pacienty s poruchami srdeční činnosti a s dýchacími potížemi. Lůžko je v maximálním náklonu nohama dolů, zádový a stehenní díl jsou v nejvyšší poloze. Tlačítka je třeba držet až do nastavení polohy. Tuto funkci lze zablokovat a znovu aktivovat pomocí zámků postupem popsáním v další kapitole. Pohyby, které jsou blokovány zámkem na ovládacím panelu se neprovádějí.

Mobilizační poloha

Poloha vhodná především pro bezpečné vstávání pacienta z lůžka. Zádový díl ložné plochy je v nejvyšší poloze, ložná plocha je v minimální výšce. Tlačítka je třeba držet až do nastavení polohy. Tuto funkci lze zablokovat a znovu aktivovat pomocí zámků postupem popsáním v další kapitole. Pohyby, které jsou blokovány zámkem na ovládacím panelu se neprovádějí.

Vyšetřovací poloha

Poloha vhodná především k vyšetření pacienta k provedení zákroku na těle pacienta nebo k přestlání lůžka. Zádový a stehenní díl ložné plochy jsou v základní vodorovné poloze, ložná plocha je v maximální výšce. Tlačítka je třeba držet až do nastavení polohy. Tuto funkci lze zablokovat a znovu aktivovat pomocí zámků postupem popsaným v další kapitole. Pohyby, které jsou blokovány zámkem na ovládacím panelu se neprovádějí.



Při nastavování naprogramovaných poloh se pohybují jednotlivé díly a ložná plocha současně.



Při nastavování výšky nebo náklonu ložné plochy hrozí zranění osob, resp. poškození předmětů dojezdem sloupů do nejnižších poloh. Je proto třeba odstranit předměty z plastového krytu podvozku a předejít zranění osob zvýšenou opatrností při polohování. Je nutné dbát zvýšené pozornosti na prostor kolem infúzního stojanu, hrazdy a dalšího příslušenství nad ložnou plochou, které se nastavením výšky ložné plochy pohybuje.



Při polohování jednotlivých dílů ložné plochy dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí předmětů (el. kabelů), resp. osob mezi pohybujícím se dílem a rámem ložné plochy nebo v pákových mechanismech polohování.

Uzamčení jednotlivých poloh

Lůžka Eleganza 3XC jsou vybavena bezpečnostní funkcí, kdy je pomocí zámků na centrálním ovládacím panelu znemožněno nastavení jednotlivých poloh. Blokování se provádí podobným způsobem jako při běžném polohování:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka pro uzamčení zvolené funkce (resp. Nožních ovladačů)

Zablokování poloh je signalizováno rozsvícením žluté kontrolky pro jednotlivé funkce. Bezpečnostní polohy CPR (resuscitační) a TR (protišoková) nelze zablokovat.



Při zablokování jednotlivých funkcí jsou zablokovány všechny ovladače (centrální ovládací panel, satelitní ovladač, ruční ovladač a nožní ovladače).



Pokud nelze polohovat lůžko, zkontrolujte nejdříve není-li na centrálním ovládacím panelu znemožněno polohování pomocí zámků jednotlivých poloh.

Centrální STOP tlačítko

Pro zajištění možnosti okamžitého zastavení a ochrany proti poruše na ovládacích spínačích a kabeláži lůžka je do centrálního ovládacího panelu zabudováno tlačítko STOP. Po stisknutí tlačítka STOP dojde k zastavení veškerých probíhajících elektrických funkcí lůžka a zároveň kontrola, že není stisknuto žádné z ovládacích tlačítek. Je-li některé stisknuto, příkaz se neprovede a lůžko zůstává v klidu. Tato funkce představuje možnost okamžitého zastavení pohybu při poruše nebo zablokování ovládacích tlačítek.

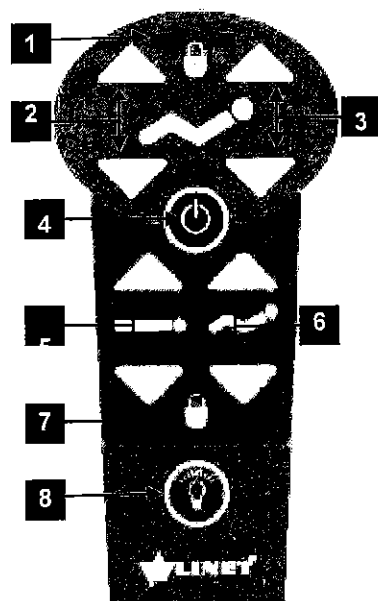
Při stisku dvou tlačítek současně elektronický řídicí systém lůžka vyhodnocuje tento soustisk jako chybu a dojde rovněž k okamžitému zastavení všech pohybů lůžka.

8.2 Ruční ovladač

Ruční ovladač slouží pacientovi, resp. obsluze k polohování jednotlivých dílů (záda, stehna, autokontura) a výšky ložné plochy lůžka. Ruční ovladač lze použít také noční svítlnu. Pro zapnutí a vypnutí světla slouží tlačítko č. 8 na obrázku č. 4. Pro nastavení poloh na ručním ovladači platí stejný postup jako v případě polohování pomocí centrálního ovládacího panelu:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka zvolené funkce a jeho držení až do nastavení vyhovující polohy

Obrázek č.4 — Ruční ovladač



1. LED kontrolky pro zámek zádového resp. stehenního dílu
2. dvojice tlačítek pro polohování stehenního dílu
3. dvojice tlačítek pro polohování zádového dílu
4. aktivační „GO“ tlačítko
5. dvojice tlačítek pro nastavení
6. dvojice tlačítek pro současné nastavení úhlů stehenního a zádového dílu – autokontury
7. LED kontrolka pro zámek výškového nastavení a náklonu ložné plochy
8. tlačítko pro aktivaci osvětlení



Před použitím ovladače musí obsluhující personál provést zaškolení pacienta! Uzná-li zdravotnický personál stav pacienta za nepřiměřený pro samostatné polohování lůžka pacientem, je nutné znemožnit polohování pacientem buď umístěním ručního ovladače mimo jeho dosah, nebo uzamčením poloh výše popsaným způsobem.

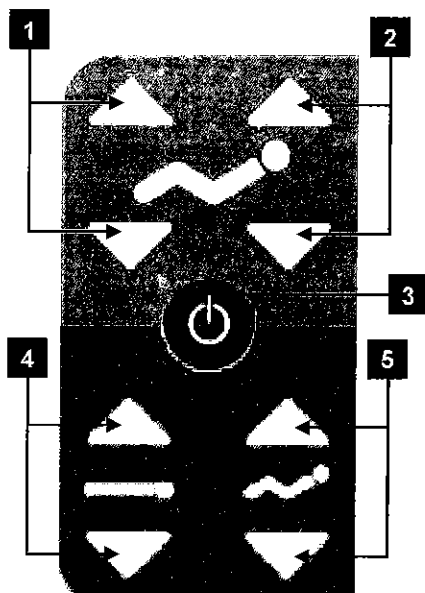
Pozn.: U varianty ručního ovladače s podsvícenou klávesnicí se podsvícení klávesnice projevuje při lůžku napájeném ze sítě automaticky v šeru, resp. ve tmě.

8.3 Ovladače v postranicích

Lůžko Eleganza 3XC lze vybavit ovladači integrovanými v postranicích. Nastavení jednotlivých funkcí probíhá s použitím aktivačního „GO“ tlačítka:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka zvolené funkce a jeho držení až do nastavení vyhovující polohy

Obrázek č.5 — Integrovaný ovladač v postranicích

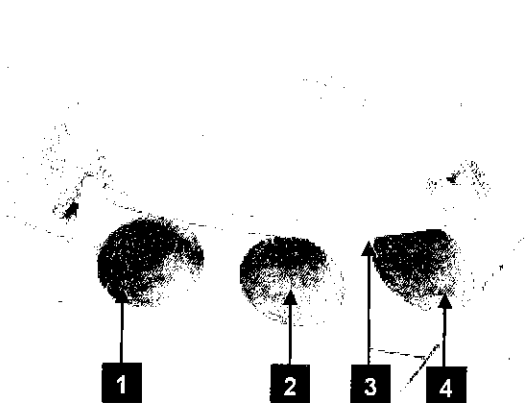


1. Dvojice tlačítek pro současné polohování zádového a stehenního dílu (autokontura)
2. Dvojice tlačítek pro polohování zádového dílu
3. Dvojice tlačítek pro polohování stehenního dílu
4. Dvojice tlačítek pro nastavení výšky ložné plochy
5. Aktivační „GO“ tlačítko

8.4 Nožní ovladače

Na přání zákazníka je možno lůžka Eleganza 3XC vybavit nožními ovladači pro nastavení výšky ložné plochy, resp. naprogramované vyšetřovací polohy. Pomocí nožních ovladačů lze nastavovat ložnou plochu bez doteku ruky. Jednotlivá nastavení se provádí jednoduchým sešlápnutím příslušného spínače až do nastavení požadované polohy, a to bez aktivace „GO“ tlačítkem.

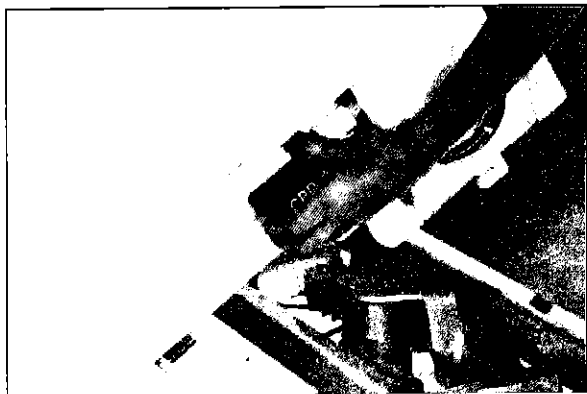
Obrázek č.6 — Nožní ovladače pro nastavení výšky a vyšetřovací polohy



1. spínač pro nastavení výšky (dolů)
2. spínač pro nastavení vyšetřovací polohy
3. ochrana proti nechtěné aktivaci
4. spínač pro nastavení výšky (nahoru)

9 CPR odblokování zádového dílu

Obrázek č.7 — CPR odblokování zádového dílu



Lůžka Eleganza 3XC umožňují nouzové rychlé sklopení zádového dílu mechanickým způsobem.

Pro CPR nouzové odblokování zádového dílu:

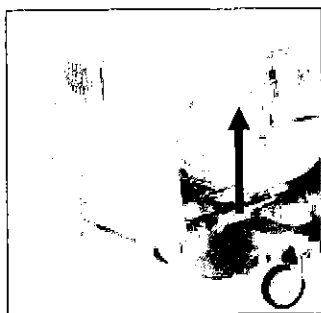
1. Zatáhněte a držte červené CPR madlo na zádovém díle
2. Pokud nedojde k samovolnému sklopení zádového dílu zatlačte na zádový díl.



Při CPR odblokování je třeba tlačit na zádový díl tak, aby nedošlo k poranění prstů obsluhy jejich přitlačením mezi zádovým dílem a rámem ložné plochy. Na zádový díl proto tlačte pouze seshora v rohu zádového dílu.

10 Nastavení lýtkového dílu

Obrázek č.8 — Nastavení lýtkového dílu



Lýtkový díl je polohován pomocí mechanického rastru. Uchopte obě madla na obou stranách lýtkového dílu podle obrázku č. 9 a tažením ve směru šipky na obrázku se nastavte požadovanou polohu. Při spouštění je nutné lýtkový díl mírně nadzvednout, až se automaticky uvolní aretace a pak spustit zpět do výchozí polohy.



Při spouštění je třeba lýtkový díl přidržovat tak, aby nedošlo k poranění prstů obsluhy jejich přitlačením mezi plastovými dorazy lýtkového dílu a rámem ložné plochy. Zároveň je nutné lýtkový díl přidržovat oběma rukama po celou dobu manipulace, aby nedošlo k jeho nechtěnému prudkému spadnutí.

11 Čela lůžka

Lůžka Eleganza 3XC jsou opatřena dvěma odnímatelnými čely (hlavové a nožní). Čela lze odejmout jejich vytažením z plastových pouzder. Před odejmutím čela z pouzdra je však třeba uvolnit dvojici zámků proti nechtěnému vytažení. Po zpětném umístění čela do pouzdra je třeba čelo zajistit proti nechtěnému odejmutí nastavením zámků. Zámky čel jsou umístěny v rozích ložné plochy pod nožním, resp. hlavovým čelem.

11.1 Postup odejmutí čela

1. Otočte zámek do polohy odemčeno
2. Odejměte čelo jeho vytažením z pouzdra směrem nahoru

Obrázek č.9 — Zámek čela – poloha odemčeno



11.2 Postup umístění čela do pouzdra

1. Zasuňte čelo do pouzdra
2. Zajistěte čelo proti nechtěnému odejmutí otočením zámků do polohy zamčeno

Obrázek č.10 — Zámek čela – poloha zamčeno



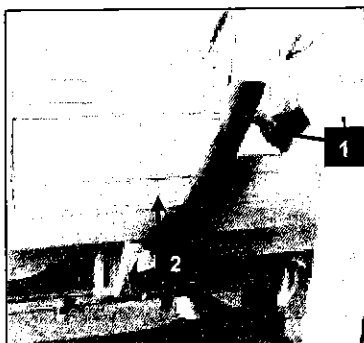
12 Postranice

Lůžko Eleganza 3XC je standardně vybaveno čtyřmi odklopnými dělenými postranicemi. Postranice je možno doplnit dodatečným dílem Eleganza Protector v nožní části lůžka, který lze u rizikových pacientů aplikovat pro zvýšenou ochranu před pádem.

12.1 Ovládání dělených odklopných postranic

Horní polohu postranice nastavte vytažením ze spodní polohy a přiklopením k lůžku. Po dosažení koncové horní polohy se postranice samovolně zaaretuje (ozve se cvaknutí).

Obrázek č.11 — Ovládání dělených odklopných postranic



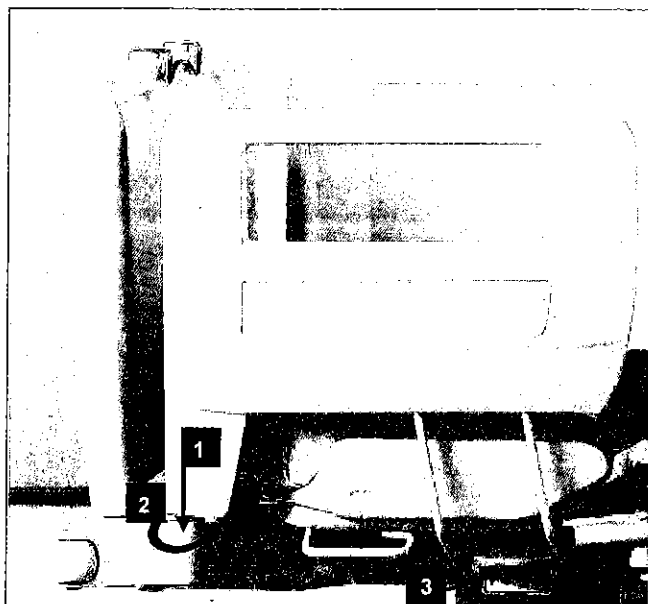
1. Zatlačte na postranici směrem k lůžku
2. Odjistěte aretační mechanismus postranice zatažením za aretační páčku a uveďte postranici do spodní polohy



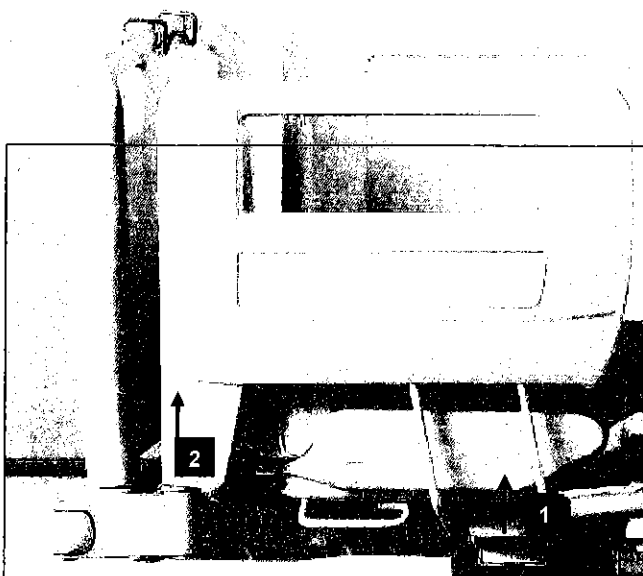
Jestliže je pacient na lůžku, postranice by měli být v horní poloze. Za umístění postranic do této polohy je zodpovědný ošetřující personál. Zároveň musí být provedena kontrola spolehlivého zajištění postranice v horní poloze. Dosažení horní polohy se projeví cvaknutím aretačního mechanismu. Kontrolu zajištění horní polohy provedte zatažením za postranici směrem od lůžka – postranice musí zůstat v horní poloze

12.2 Ovládání Eleganza Protectoru

Obrázek č.12 — Umístění a fixace Eleganza Protectoru



Obrázek č.13 — Odejmутí Eleganza Protectoru



Je-li na lůžku přítomen pacient, musí být Eleganza Protector zajištěn proti pohybu pomocí aretační klapky. Při nedodržení tohoto postupu může dojít k otočení Eleganza Protectoru směrem od ložné plochy a k eventuálnímu pádu pacienta.



Linet® dodává pro lůžko Eleganza 3 dva různé typy Protektorů.

Pro novou verzi lůžka Eleganza 3 vyrobenou dle normy 60601-2-52 se používá Protektor s modelovým číslem 110059000ELE3. Normu, podle které bylo lůžko vyrobeno zjistíte v „Návodu na použití“ v kapitole „Normy a předpisy“. Modelové číslo Protektoru naleznete na sériovém štítku, který je umístěn na trubici Protektoru.

Protektory nelze zaměňovat (např. Protektor 2-38 s Eleganza 3 2-52), jelikož hrozí poškození lůžka, kolize s pohyblivými částmi lůžka a Protektor ztrácí funkci zaaretování do zámku.

Eleganza Protector je doplňková výbava na přání a slouží jako ochrana před pádem v nožní části lůžka. Pro uvedení do funkčního ochranného stavu proveďte tyto úkony:

1. zasuňte nosnou trubku Eleganza Protectoru do příslušného pouzdra na příslušenství u nožního čela
2. přiklopte Eleganza Protector k ložné ploše jeho otočením okolo nosné trubky v pouzdře
3. zajistěte Eleganza Protector fixací v aretační klapce

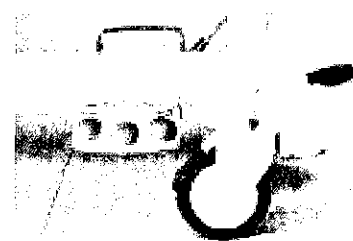
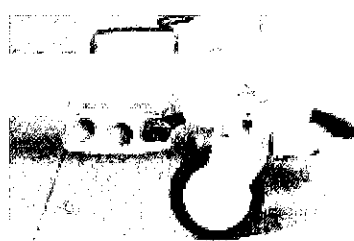
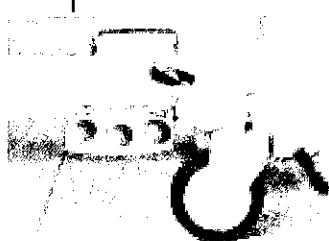
Odejmутí Eleganza Protectoru spočívá v opačném postupu:

1. tažením za pohyblivou horní část aretační klapky uvolněte Eleganza Protectoru
2. vytáhněte Eleganza Protector z pouzdra

13 Centrální ovládání koleček

Lůžko Eleganza 3XC je vybaveno standardně centrálním brzděním koleček. Ovládací páka centrálního brzdění je umístěna na podvozku lůžka v jeho nožní části. Lůžko může být vybaveno na přání 5. kolečkem.

Obrázek č.14 — Centrální ovládání koleček



Centrální ovládání koleček:

a. Zabrzděno

Všechna kolečka jsou zabrzděna.

b. Volný pojezd

Všechna kolečka jsou volně pohyblivá a bez aretace směru.

c. Přímý směr

Levé přední kolečko (u hlavy pacienta) je aretováno do přímého směru. Lůžko se pohybuje rovně v přímém směru. Pokud je lůžko vybaveno 5. kolečkem, zajišťuje aretaci pro přímý směr toto 5. kolečko. Zároveň 5. kolečko usnadňuje zatáčení a otáčení na místě.



Ujistěte se, že při pobytu pacienta na lůžku, při opravách a údržbě lůžka jsou kolečka řádně zabrzděna. V opačném případě může dojít k poranění pacienta, či obsluhy.



Před jízdou s lůžkem se ujistěte, že Inapájecí kabel lůžka je odpojen od sítě. Nepřejíždějte přes napájecí kabel. Napájecí kabel při jízdě s lůžkem zavěste pomocí plastového transportního závěsu na vhodné místo na lůžku (např. čelo).

14 Opěrná madla Mobi Lift®

Lůžko Eleganza 3XC může být vybaveno na přání zákazníka opěrnými madly pro vstávání, které zvyšují bezpečnost a samostatnost pacienta při vstávání z lůžka. Lůžko může být vybaveno jedním párem madel, na každé straně lůžka je jedno madlo. Mobi Lift madlo lze podle potřeby nastavit do pracovní vztyčené polohy nebo jej lze zasunout pod ložnou plochu, pokud není momentálně používáno.

Obrázek č.15 — Ovládání opěrného Mobi Lift® madla



Před použitím madel je nutné zkontrolovat, zdali jsou pevně zasunuta do pouzder. Při nesprávném a neúplném zasunutí hrozí riziko pádu pacienta! Kontrolu provádí zásadně sestra. Dále je třeba zkontrolovat, zdali nedochází k nežádoucímu zamotání prostěradla mezi pouzdro a madlo.



Nastavení madel a kontrolu jejich správného zasunutí do pouzder provádí zásadně sestra – výše uvedené obrázky s pacientem jsou pouze ilustrativní pro pochopení postupu manipulace s madly.



O samostatném použití madel pacientem jako pomůcky pro vstávání bez asistence sestry musí rozhodnout ošetřující lékař nebo jiná zodpovědná ošetřující osoba podle fyzického a psychického stavu a schopností pacienta.

14.1 Nastavení výšky ložné plochy pomocí Mobi Lift® madel

Obrázek č.16 — Integrované tlačítko pro nastavení výšky

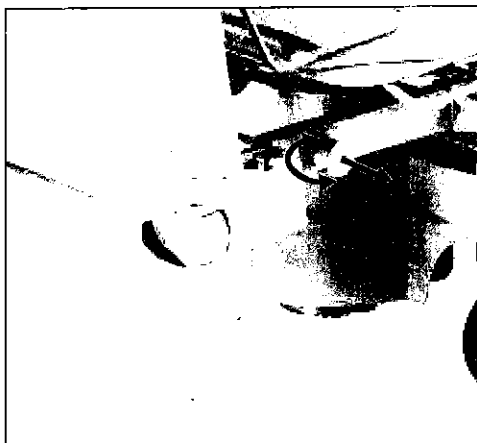


Opěrná Mobi Lift®madla mohou být vybavena integrovanými tlačítky pro nastavení výšky ložné plochy pacientem.

1. stiskněte aktivační tlačítk „GO“ na některém z dostupných ovladačů
2. nastavte vhodnou výšku stiskem integrovaného tlačítka pro směr dolů nebo nahoru

15 Prodloužení a zkrácení lůžka

Obrázek č.17 — Prodloužení a zkrácení lůžka



Lůžka Eleganza 3XC standardně disponují možností prodloužit ložnou plochu v nožní části o 9 cm, resp. ji zkrátit o 8 cm.

Postup při prodloužení, resp. zkrácení:

1. Odjistěte mechanismus prodloužení/zkrácení povytažením a otočením pojistky
2. Uchopte nožní čelo oběma rukama a jeho vytažením, resp. přitlačením do koncové polohy nastavte prodloužení/zkrácení ložné plochy
3. Zajistěte mechanismus prodloužení/zkrácení uvedením pojistky do původní polohy

16 RTG vyšetření plic na lůžku

Obrázek č.18 — Vkládání RTG kazety pod zádový díl



Zádový díl lůžka je vyroben z vysokotlakého laminátu propustného pro RTG paprsky. Lůžko může být vybaveno držákem RTG kazety. Držák RTG kazety se vkládá pod snímkovanou oblast (plíce) pod zádovým dílem posouváním po 2 U profilech na spodní straně zádového dílu.

- Ujistěte se, že pacient leží uprostřed lůžka.
- Ujistěte se, že zádový díl je srovnán do základní polohy a postranice jsou v horní poloze.
- Vysuňte držák RTG kazety zpod zádového dílu.
- Vložte RTG kazetu do držáku (vhodný formát kazety 43 cm x 35 cm).
- Zasuňte držák i s RTG kazetou zpět pod zádový díl. Ryska označující střed kazety musí být zároveň s hranou zádového dílu.
- Upravte polohu držáku RTG kazety použitím zubového aretačního mechanismu na držáku. Horní hrana RTG kazety musí být zarovnána zároveň s linií ramenou pacienta
- Nastavte parametry RTG přístroje a pořiďte RTG snímek.

17 Integrované vážení pacienta

Integrovaný vážicí systém umožňuje monitorovat hmotnost pacienta přímo na lůžku bez nutnosti jeho přesouvání. Ovládání vah je umístěno v rámu lůžka pod nožním čelem. Údaje o hmotnosti jsou zobrazovány na dvou displejích.

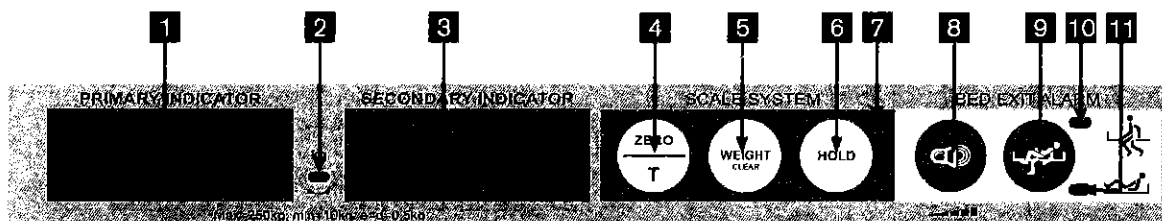
Kalibraci a primární ověření vah lůžka Eleganza 3XC provádí výrobce. Linet s.r.o. prohlašuje, že váhy s neautomatickou činností, integrované v lůžku Eleganza 3XC, jsou ve shodě s typem popsaným v ES Certifikátu o schválení typu, a splňují tak požadavky NV č.326/2002 Sb. v platném znění, kterým se stanoví technické požadavky na váhy s neautomatickou činností a které implementuje v České republice Směrnici Rady 90/384/EHS.

Na horní části krytu panelu vah je umístěný technický štítek udávající vlastnosti váhy, přes který je nalepena kulatá ověřovací značka. Udává měsíc a poslední dvojčíslí roku, ve kterém bylo provedeno primární ověření.

Váhy s neautomatickou činností podléhají podle zákona č.345/2002 Sb. v platném znění povinnému ověřování po uplynutí stanovené doby od posledního ověření. Doba platnosti ověření pro váhy s neautomatickou činností je 2 roky.

Všechna další ověření (následující po ověření primárním) provádí na objednávku zákazníka Český metrologický institut (ČMI) nebo subjekty, které byly k této činnosti autorizovány Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (ÚNMZ).

17.1 Popis panelu vah



1. Displej primární pro zobrazení absolutní hmotnosti
2. LED indikátor ustáleného stavu váhy
3. Displej sekundární pro zobrazení absolutní / změny hmotnosti
4. Tlačítko nulování (tárování)
5. Tlačítko Clear – pro zrušení předchozí akce
6. Tlačítko HOLD (zmrazení) aktuální hmotnosti
7. LED indikátor režimu HOLD
8. Tlačítko hlasitosti alarmu opuštění lůžka (Bed Exit Alarm)
9. Tlačítko nastavení zóny alarmu opuštění lůžka (Bed Exit Alarm)
10. Indikátor vnější zóny alarmu opuštění lůžka (Bed Exit Alarm)
11. Indikátor vnitřní zóny alarmu opuštění lůžka (Bed Exit Alarm)

17.1.1 Displeje

- Primární displej 1:
Zobrazuje kalibrovanou a metrologicky ověřenou hmotnost
- Sekundární displej 3:
Zobrazuje rozdíl v hmotnosti v porovnání s posledním nastavením po vynulování nebo zmrazení

17.1.2 Nulování

Nulování se provádí pouze v rozsahu $\pm 5\text{kg}$ od nastavené tovární nuly. Nulování slouží k vynulování hodnoty zobrazené na obou displejích zároveň a k nastavení uživatelské nuly, od které se nastaví maximální zobrazovací rozsah váhy.

Provádí se na prázdném, nezatíženém lůžku bez matrace a příslušenství při instalaci, ověření nebo servisním zásahu.

Pro vynulování lůžka:

- ❖ Odstraňte z lůžka veškeré příslušenství a matraci. Napolohujte lůžko cca 20 cm nad nejnižší polohu zdvihu a ložnou plochu napolohujte do vodorovné polohy. Zajistěte, aby se lůžka kromě obsluhy nic nedotýkalo, nepřivažovalo ani nenadlehčovalo lůžko.
- ❖ Stiskněte tlačítko 4 (Zero/T) na půl sekundy. Po stisku se rozblíkají oba displeje.
- ❖ Stiskněte tlačítko 4 pro potvrzení nulování.

Následně se na obou displejích zobrazí „0“ a ozve se akustický signál potvrzující vynulování.

17.1.3 Tárování

Tárování se provádí v rozsahu od 5kg do 249,5kg. Tárování slouží k nastavení hodnoty „0“ na obou displejích před uložením pacienta na ustrojené lůžko pro zobrazení skutečné hmotnosti pacienta.

Provádí se na prázdném nezatíženém lůžku bez pacienta. Ložná plocha je napolohována cca 20 cm nad nejnižší polohu a ložná plocha je ve vodorovné poloze.

Pro tárování lůžka:

- ❖ Zajistěte, aby se lůžka kromě obsluhy nic nedotýkalo, nepřivažovalo ani nenadlehčovalo lůžko.
- ❖ Stiskněte tlačítko 4 (Zero/T) na půl sekundy a rozblíká se sekundární displej. Podržte tlačítko další sekundu až se rozblíká i primární displej.
- ❖ Stiskněte tlačítko 4 pro potvrzení tárování. Na obou displejích se zobrazí „0“.

Uložte pacienta na lůžko.

Pro přerušení tárování:

- ❖ V průběhu tárování stiskněte tlačítko Clear 5.

17.1.4 Přetížení

Při zatížení lůžka nad 254,5kg:

- Na displeji se zobrazí ikona „Hi“.

POZN.: S přetíženým lůžkem nelze polohovat ani manipulovat, dokud není odstraněna zátěž, která způsobila přetížení.

POZN.: Přetížení lůžka má vždy vyšší prioritu než funkce HOLD/FREEZE a Tárování.

17.1.5 Podtížení

Při podtížení vážícího systému (tovární nula – 5 kg):

- Na displejích se zobrazí ikona „Lo“

17.1.6 Vážení v náklonu

Lůžko umožňuje vážení v náklonu. Garance přesnosti vážení je zajištěna libelou, která je umístěna u nožního čela. Je-li bublina uvnitř vyznačeného kruhu, pak je vážení přesné.

17.1.7 Režim zmrazení

Režim HOLD je možné používat výhradně při ustálené hodnotě. Slouží k přidávání nebo odebrání příslušenství na lůžku bez změny indikované hmotnosti (tato hodnota nemá vliv na celkové vážení lůžka).

Aktivace režimu zmrazení:

- ❖ Počkejte 5 s, aby se ustálila hodnota na obou displejích vah – rozsvítí se LED 2.
- ❖ Stiskněte tlačítko 6 na dvě sekundy.
- ❖ Na displeji se zobrazí nápis „HOLD“, indikátor aktivovaného HOLD módu se rozsvítí LED 7.
- ❖ Přidejte/odeberte požadované příslušenství.

Deaktivace režimu zmrazení a uložení změněné hmotnosti:

- ❖ Po přidání/odebrání příslušenství počkejte 5 s, aby se ustálila hodnota na obou displejích vah 2.
- ❖ Na dvě sekundy stiskněte tlačítko 6.
- ❖ Na obou displejích se zobrazí původní hodnota, indikátor aktivovaného HOLD módu zhasne LED 7.

Deaktivace režimu zmrazení bez uložení změněné hmotnosti:

- ❖ Stiskněte tlačítko 5.

17.1.8 Více-zónový alarm opuštění lůžka (Bed Exit Alarm)

Signalizace opuštění lůžka se aktivuje při poklesu zatížení lůžka o více než 20 kilogramů.

Aktivace alarmu opuštění lůžka:

- ❖ Stiskněte tlačítko 9 po dobu 2 s.

Deaktivace alarmu opuštění lůžka

- ❖ Stiskněte tlačítko 9 po dobu 2 s.

Nastavení hlasitosti alarmu opuštění lůžka:

- ❖ Stiskněte tlačítko 8 pro nastavení požadované hlasitosti.

POZN.: Pokud je alarm nastaven na minimum, pak je alarm ztlumený.

Krátkým stisknutím tlačítka 9 vyberete zónu alarmu opuštění lůžka:

- **Vnitřní zóna 11:**
Alarm signalizuje v případě, že pacient se pohne směrem k postranici nebo čelu lůžka.
- **Vnější zóna 10:**
Alarm signalizuje v případě, že pacient opustí lůžko.

POZN.: Při zapnutí je alarm opuštění lůžka nastaven na alarm opuštění vnitřní zóny.

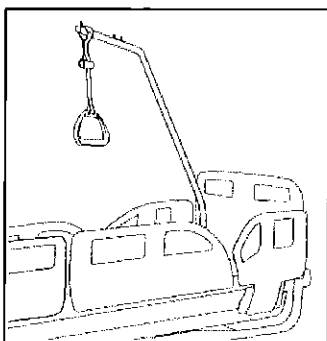
18 Příslušenství



Na lůžku je možno používat pouze příslušenství určené výrobcem. Použití jiného příslušenství, které není kompatibilní s lůžkem, může způsobit ohrožení bezpečnosti, resp. poškodit lůžko. V takovýchto případech nenese výrobce odpovědnost za následky.

18.1 Hrazda

Obrázek č.19 — Umístění hrazdy



Pro upevnění hrazdy slouží 2 pouzdra v rozích lůžka u hlavového čela. Hrazda je v pouzdře umístěna tak, aby byl kolík zasunut v odpovídající drážce. Hrazda je vybavena trojúhelníkovým madlem, s nastavitelným řemenem. Úpravou délky řemenu lze přizpůsobit hrazdu výšce pacienta.



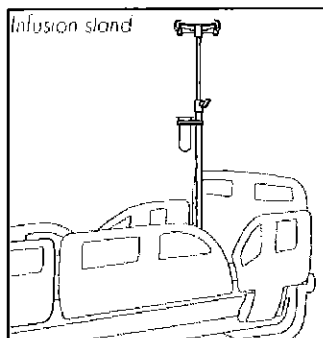
Při otočení hrazdy v pouzdru směrem ven z lůžka a používání hrazdy v této poloze hrozí vážné riziko převržení lůžka. Z toho důvodu je toto umístění hrazdy zcela nepřijatelné. Jediné dvě správné polohy hrazdy v pouzdře jsou definovány aretací čepu hrazdy v jednom ze zámků pouzdra.



Na trojúhelníkovém plastovém pro úchyt hrazdu je vyznačeno datum výroby. V souvislosti se stárnutím materiálu se doporučuje výměna úchytu po 4 letech. Hrazda má nosnost 75 kg a není určena pro rehabilitační cvičení pacientů.

18.2 infúzní stojan

Obrázek č.20 — Umístění standardního infuzního stojanu



Standardní IV stojan:

Modelová čísla:

- ❖ 4PV177445000 (staré číslo: 1426201)
- ❖ 4PV176048000 (staré číslo: 1100800000000)
- ❖ 4PV175872000 (staré číslo: 4MA45MNA0002)
- ❖ 4MA45MNA0003
- ❖ 4PKV26107200



Maximální povolená zátěž infuzního stojanu je 8 kg, maximální zatížení jednoho plastického háčku jsou 2 kg. Infúzní stojan není zkonstruován pro upevnění infuzních pump.

Pro upevnění infuzního stojanu slouží 4 pouzdra v rozích lůžka – 2 u hlavového čela a 2 u nožního čela.



Varování

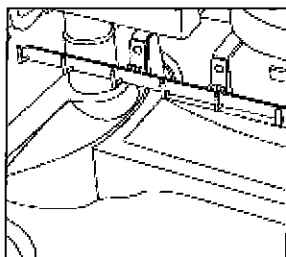
Riziko poranění nebo kolize!

- ❖ Standardní IV stojany (viz. modelová čísla výše) mohou být použity pouze k zavěšení infuzních balíčků.
- ❖ Použití jiných pouzder pro upevnění IV stojanu než popsáno v návodu je zakázáno.
- ❖ Použití příslušenství (např.: infuzních pump, atd) na standardních IV stojanech je zakázáno.

18.3 Boční lišty pro umístění drobného příslušenství

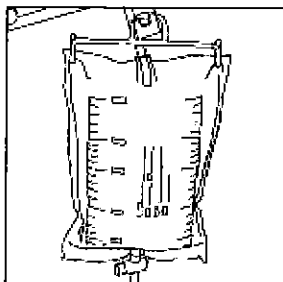
Lůžko Eleganza 3XC je standardně dvěma bočními lištami pro umístění různých druhů příslušenství. Maximální zatížení jednoho plastového úchyty na držáku je 5 kg při nulovém pákovém efektu. Do těchto úchytů je možno umístit dále popsané druhy příslušenství.

Obrázek č.21 — Držák kanyl



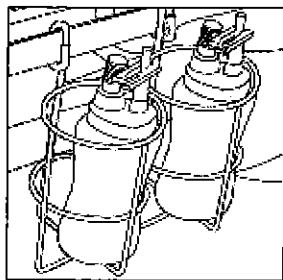
Držák kanyl,
(11025500B0000, 4MAS303178B0)
Lakovaný nebo nerezový držák je vybaven 7 háčky pro upevnění drenážních hadiček a kanyl a je nasazen pomocí dvou obrácených háčků do jednoho z párů plastových háčků na příslušenství.

Obrázek č.22 — Držák sáčku na moč



Držák sáčku na moč
(11023700B0000, 4MAS305017000)
Lakovaný držák se používá k zavěšení sáčků na moč. Díky svému volnému uchycení se přizpůsobuje náklonu lůžka a umožňuje tak odečtení hladiny tekutiny i při těchto náklonech.

Obrázek č.23 — Koš na Redonovy lahve

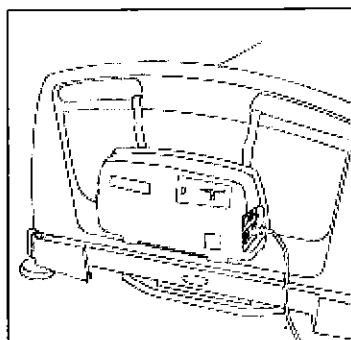


Koš na Redonovy lahve

18.4 Další příslušenství

18.4.1 Držák kompresoru antidekubitní matrace

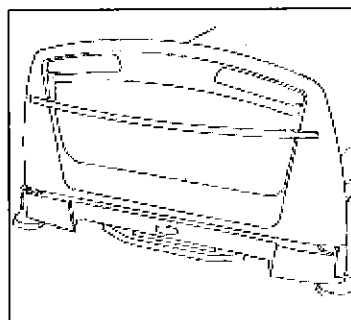
Obrázek č.24 — Držák kompresoru antidekubitní matrace



Držák je vhodný především pro čela z plastu – při použití na čelech s umakartovými výplněmi může dojít k volnému posouvání držáku a k poškození kompresoru nebo čela.

18.4.2 Držák ručníků

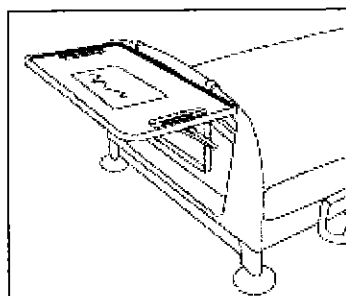
Obrázek č.25 — Držák ručníků



Držák je vhodný pro použití pouze na čelech z plastu – nelze použít u čel s umakartovými výplněmi. Způsob umístění i jeho použití je zřejmé z obrázku.

18.4.3 Polička na psaní

Obrázek č.26 — Polička na psaní



Polička je vyrobena z ABS plastu, zavěšuje se do otvorů v plastových čelech a při jízdě s lůžkem nebo za jiným účelem je možné ji sklopit do svislé polohy. Její maximální nosnost je 3 kg. Není dovoleno poličku přetěžovat a opírat se o ni.

Pro další příslušenství, popis a specifikace navštivte: [Linet - příslušenství k lůžkům \(www.linnet.cz\)](http://www.linnet.cz)

19 Bezpečnostní osvětlení lůžka

Lůžko Eleganza 3XC může být vybaveno na přání osvětlením podvozku, které zlepšuje orientaci pacienta a obsluhy při vypnutém nebo tlumeném osvětlení místnosti. Osvětlení je stále zapnuto během připojení k síti, při provozu na zálohovou baterii je automaticky vypnuto.

20 Čištění a dezinfekce

20.1 Základní instrukce než začnete čistit



Pro desinfekci používejte prostředky určené pouze pro čištění vybavení ve zdravotnictví. Nepoužívejte abrazivní prostředky (písek na nádobí), drátěnky a jiné materiály a prostředky, které mohou poškodit lak. Nepoužívejte korozivní a žíravé prostředky a silné kyseliny. Nepoužívejte prostředky, které mohou změnit strukturu a chování plastů (benzin, toluen, aceton, apod.).



Čištění provádějte otíráním vlhkým řádně vyždímaným hadrem. Lůžka nejsou určena pro údržbu v automatických myčkách lůžek. Lůžka nejsou určena k čištění proudem tlakové vody, ostříkováním, sprchováním ani pro parní čištění.



Při použití nevhodného mycího nebo desinfekčního prostředku, nedodržení předpisů výrobce ohledně dávkování a kombinace s jinými prostředky, nebo chybné péči o lůžko mohou vzniknout škody resp. ohrožení, za které nemůže odpovídat výrobce. Za výběr a aplikaci konkrétní vhodné dezinfekce zodpovídá pověřená osoba poskytovatelem zdravotní péče.

20.2 Postup čištění

Nastavte ložnou plochu lůžka do nejvyšší polohy a rovněž napoložte zářadky a stehenní díl tak, aby byla přístupná pro čištění i zadní strana těchto dílů

Zablokujte funkce polohování na sesterském ovládacím panelu, včetně nožních ovladačů, aby při čištění nedošlo k nechtěnému polohování a úrazům během čištění.

Odpojte lůžko od sítě.

Odjeďte s lůžkem na místo, kde bude probíhat čištění a poté lůžko zabrzděte.

Proveďte očistu a desinfekci lůžka v odpovídajícím rozsahu. Rozsah čištění a dezinfekce by se měl rozlišovat podle zamýšleného účelu a stupně kontaminace lůžka (viz následující kapitola).

20.3 Rozsah čištění

Stupeň čištění	Rozsah kontaminace – části lůžka
1. Každodenní čištění	Povrchy vystavené dennímu kontaktu s pacientem a obsluhou: Veškeré ovládací prvky pro polohování lůžka Veškeré manipulační prvky (madla zádového a lýtkového dílu, madlo CPR) Celá plocha čel a partií pod oběma čely Celá plocha postranic (v nastavené nejvyšší poloze) Volně dostupný povrch matrace Opěrná madla Boční lišty na příslušenství
2. Čištění při výměně pacienta	Části lůžka uvedené v bodu 1. a dále: Veškeré plastové kryty ložné plochy Plastový kryt podvozku Povrch sloupových jednotek Matrace ze všech stran Volně dostupné kovové části ložné plochy Okolí pouzder pro hrazdu/infúzní stojan Ochranná rohová kolečka Kolečka a páky centrálního ovládání koleček
3. Kompletní čištění a dezinfekce	Části lůžka uvedené v bodu 1. a 2. a dále: Veškeré vnitřní části konstrukce přístupné po odejmutí plastových krytů ložné plochy vyjmenované v kapitole „Odejmutí krytů ložné plochy“

21 Závady a jejich odstranění

Popis závady	Příčina	Odstranění závady
Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy.	Nebyla provedena aktivace GO tlačítkem.	Stisknout Go tlačítko před stiskem tlačítka pro danou funkci.
Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy.	Lůžko není v síti.	Zkontrolovat připojení k síti.
Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy, přestože je lůžko v síti.	Funkce je/jsou zablokovány na sesterském ovládacím panelu.	Zkontrolovat a případně odblokovat zámky na sesterském ovládacím panelu.

Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy, přestože je lůžko v síti a funkce nejsou blokovány.	Výpadek elektrického proudu a nedostatečná kapacita baterie.	Dobít neprodleně baterii po obnovení zásobování elektrickým proudem. Neodkladné CPR sklopení zádového dílu lze provést mechanicky.
Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy, přestože je lůžko v síti, funkce nejsou blokovány a kapacita baterie je dostatečná.	Některá ze součástí elektroinstalace je vadná (ovladač, řídicí jednotka, motor)	Zkusit ovládání dané funkcí pomocí jiného ovladače. Pokud nefunguje pouze daný ovladač, objednat nový ovladač u servisu výrobce. Pokud nefungují i ostatní ovladače, objednat servisní zákrok.



Při jakékoliv poruše se nepokoušejte opravovat elektromotor!
Neotvírejte ochranný kryt elektromotoru nebo zdroje!

22 Skladování

Pro bezproblémové skladování se doporučuje:

- Odpojit lůžko od elektrického síťového napájení a nastavit „Klidový režim“ zálohové baterie na centrálním ovládacím panelu (viz další kapitola).
- Demontovat příslušenství (napřimovací hrazdu atd.)
- Lůžko i příslušenství zabalit nebo zakrýt tak, aby nemohlo dojít k poškození laku a plastových částí.

22.1 Nastavení klidového režimu baterie

Nastavení klidového stavu baterie by mělo být nastaveno při každém skladování lůžka a při každém dlouhodobém odstavení lůžka z provozu. Nastavením tohoto režimu se zabezpečí lůžko proti nechtěnému polohování při skladování a možnému poškození lůžka a okolního vybavení. Klidový režim baterie se nastavuje na centrálním ovládacím panelu následujícím postupem:

1. Odpojte síťový kabel lůžka od sítě
2. Aktivujte klávesnici panelu stiskem GO tlačítka
3. Stiskněte současně kombinace tlačítek „Stehenní díl nahoru“ + „Stehenní díl dolů“ + „Trendelenburgova poloha“ a tuto kombinaci tlačítek držte po dobu 3 vteřin. Po uvolnění tlačítek elektronický systém lůžka zabezpečí „Klidový režim“ baterie

23 Údržba

Protože vlivem používání, čištění a desinfekce lůžka může docházet k opotřebování některých částí lůžka, je třeba nejméně jednou za 12 měsíců zkontrolovat následující místa na lůžku:

klouby a čepy postranic
plastová pouzdra vyjímatelných čel
plastová pouzdra pro příslušenství (hrazdu, infuzní stojan apod.)
klouby a čepy polohovacích mechanismů (zádový díl, stehenní díl, lýtkový díl, zdvih)

Další speciální zákroky v rámci údržby jsou kvalifikované činnosti, jejichž provedení se doporučuje svěřit odbornému servisu.



Uživatel je povinen vždy po 12 měsíční periodě zajistit Preventivní bezpečnostně technická kontrola ve smyslu zákona č. 268/2014 Sb., kterou provede servis výrobce, nebo servisní firmy autorizované k provádění těchto činností. Příslušné osvědčení těmto servisním organizacím vydává výrobce a provedení kontroly je potvrzeno příslušným servisním pracovníkem v seznamu provedeným servisních úkonů.



Zjistíte-li při údržbě neodstranitelné závady, nebo nedostatky, nesmí být lůžko nadále používáno. V tomto případě ihned kontaktujte výrobce (příp. prodejce).

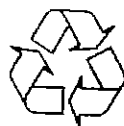
24 Ochrana životního prostředí

Společnost LINET, spol. s r.o. si je vědoma nezbytnosti ochrany životního prostředí pro budoucí generace a proto věnuje vysokou pozornost vývoji, inovacím – projektování, výrobě a užívání takových technologií a materiálů, kterou jsou šetrné pro životní prostředí.

Výrobek je konstruován z materiálů, které jsou šetrné pro životní prostředí! Výrobek neobsahuje nebezpečné látky na bázi kadmia, rtuti, azbestu, PCB nebo CFC! Hlučnost výrobku splňuje požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech staveb. Dřevěné díly montované na výrobky nejsou vyráběny z exotických dřevin, jako jsou např. Mahagon, Palisandr, Eben, Teak, Grenadil, Santos a nepocházejí z Amazonských deštných pralesů, Afrických deštných pralesů a jiných pralesů.

Veškeré odpadní obaly vzniklé po uvedení výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Servisní firma společnosti LINET po instalaci lůžek rozřídí všechny odpady z obalů dle uvedených grafických symbolů a zlikviduje prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady. Kontaktujte obchodního zástupce nebo servisního technika společnosti Linet o možnosti bezplatného zpětného odběru obalů prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady, více na www.linnet.cz.

Výrobek obsahuje recyklovatelné ocelové, plastové a elektronické součásti – pro účely optimální recyklace v době ukončení provozu výrobku separujte jednotlivé části tak, aby mohly být dále využity suroviny, ze kterých byl výrobek vyroben (viz. SCHÉMA).



Výrobek může obsahovat olovené akumulátory (AKB) označené tímto grafickým symbolem:
Po ukončení jejich životnosti je odevzdejte oprávněné osobě ke zpětnému odběru
(za zpětný odběr neplatíte poplatek!).



Výrobek není určen k odstranění jako součást komunálního odpadu!



24.1 Informace pro uživatele elektrických a elektronických zařízení



Na základě rozhodnutí MŽP nejsou nemocniční lůžka s elektrickým ovládáním elektrickým nebo elektronickým zařízením ve smyslu zákona o odpadech. Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické součásti (odpad z elektrických a elektronických zařízení = OEEZ/ WEEE) nesmí být odstraněny (likvidovány) společně s komunálním odpadem. Za účelem správného odstranění celého výrobku odevzdejte OEEZ/WEEE na určených místech k tomuto účelu specializovaných firem, kde budou přijata zdarma.

Vhodným odstraněním tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od pověřených úřadů ochrany životního prostředí, případně nejbližšího sběrného místa pro separovaný sběr odpadů.



V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou formu odstranění separovaného OEEZ/WEEE (elektrických a elektronických zařízení) a olovených akumulátorů si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.

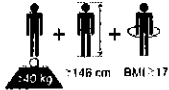
Chraňte své zdraví a životní prostředí. Děkujeme.

Výrobek obsahuje elektrická a elektronická zařízení, které po ukončení životního cyklu odevzdejte společnosti LINET.

25 Záruka a servis

Na lůžko je poskytována **záruka 24 měsíců**. Začátkem záruky na daný výrobek se rozumí datum expedice výrobku z Linetu konečnému uživateli. Záruční a pozáruční opravy provádí výrobce, nebo autorizované servisní organizace na základě písemného osvědčení o způsobilosti tyto činnosti vykonávat. Příslušné osvědčení vydává výrobce.

26 Použité značky a symboly

	Pozor
	Tepelná ochrana transformátoru
	Přístroj pro vnitřní použití
	Ochrana před elektrickým proudem – Přístroj typu B
	Elektromagnetická kompatibilita
	CE značka
	Kolík pro připojení vodiče na vyrovnání potenciálů
	Maximální hmotnost pacienta
	Bezpečné pracovní zatížení lůžka
	Varování před rizikem stlačení nebo stříhu
	Sériový štítek (INT. = Interval)
	Použijte matraci doporučenou výrobcem
	Váha lůžka
	Nevkládejte žádné předměty pod ložnou plochu lůžka
	Označení zdravotnického lůžka pro dospělé

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum a místo vydání: 12. 05. 2015, Želečovice

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želečovice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668

Jako výrobce výrobku – název
(obchodní značka): **Eleganza 3XC**

Ve variantách: **1GV; s vahami (WS07)**
(specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci)

Popis a určení funkce výrobku: Elektrické nemocniční lůžko určené pro použití v intenzivní péči.
Toto ES prohlášení o shodě se také vztahuje na všechna použitelná příslušenství

Klasifikace výrobku jako prostředku
zdravotnické techniky: Třída I nesterilní, s měřicí funkcí, dle příl. 9 nařízení vlády
54/2015 Sb. – pravidlo 12.

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem výrobce k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splněné technické požadavky předpisů

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v platném znění Nařízení vlády č. 54/2015 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky, aplikovatelné specifické požadavky č. 176/2008 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, č. 481/2012 Sb., kterým se stanoví omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a dále č. 326/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na váhy s neautomatickou činností.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem stanoveným dle přílohy 7 ve spojení s přílohou 5 Nařízení vlády č. 54/2015 Sb. v platném znění. Číslo zkušebního protokolu použitého notifikovanou osobou 1293 EVPÚ pro posouzení shody: 41072/2012/C.

D) Technické normy použité při posouzení shody výrobku

Uvedený výrobek odpovídá těmto harmonizovaným technickým normám, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN 60601-1 ed.2:2007/A1:2014, ČSN EN 60601-1-2 ed.2:2008, ČSN EN 60601-1-6 ed.3:2010, ČSN EN 60601-2-52:2010, ČSN EN ISO 14971:2012, ČSN EN 45501+AC:1995

Ing. Tomáš Kolář
jednatel a ředitel společnosti

CE
1293

**Záznam o provedených servisních zákrocích a pravidelných
servisních údržbách**

ÚČEL A POPIS ZÁKROKU	DATUM	ZÁKROK PROVEDL

27 Předávací protokol lůžka ELEGANZA 3XC

Číslo zakázky:

Odběratel:

Modelové číslo:

Dodavatel:

Datum předání:

Sériové číslo:

Potvrzuji, že bylo provedeno zaškolení obsluhujícího personálu za účelem seznámení s používáním lůžka.

Záruční doba:

.....

datum

.....

podpis a razítko odběratele

.....

podpis a razítko dodavatele

Tento předávací protokol slouží zároveň jako záruční list.

Zákazník při styku s prodejcem bude uvádět čísla zakázky, popř. čísla výrobků.

28 Sériový štítek

Při komunikaci s výrobcem, dodavatelem, nebo servisními organizacemi je nutné identifikovat lůžko pomocí modelového a sériového čísla uvedených na sériovém štítku (umístěn na vnější straně rámu ložné plochy).

29 Kontakty

LINET spol. s r.o. Želevčice 5, 274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111

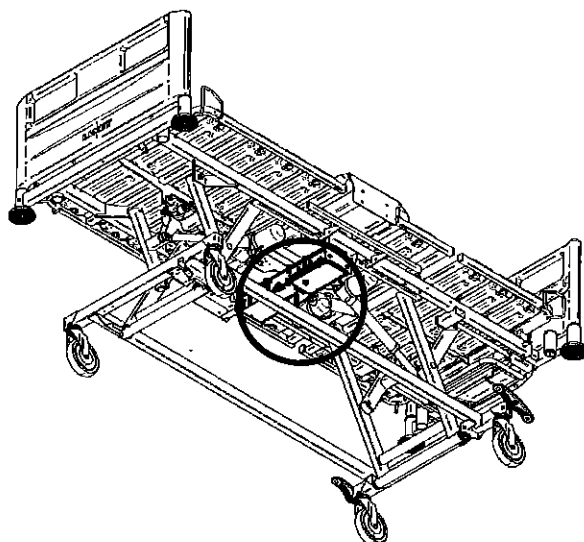
Fax: +420 312 522 668

E-Mail: info@linet.cz

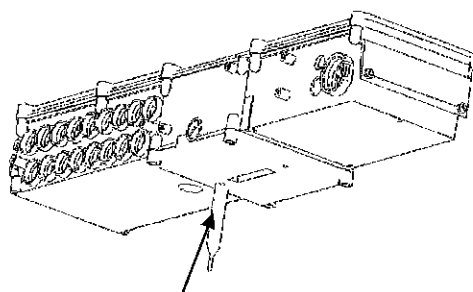
<http://www.linet.cz>

Vytažení izolační fólie

Umístění řídicí jednotky



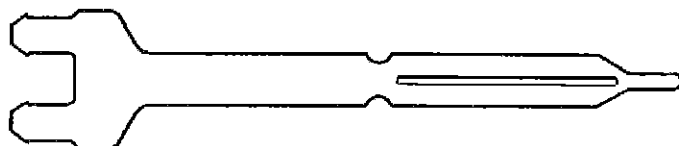
Vytažení izolační fólie



Vytáhnout

Izolační fólie

Zkontrolujte izolační fólii, zda je celá (viz obrázek níže):

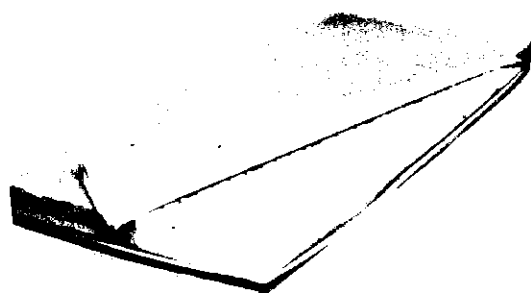


Pokud je izolační fólie poškozena, ihned kontaktujte servisní oddělení výrobce.

POZN.: Doporučuje se používat ochranné rukavice při vytrhávání fólie, aby nedošlo k pořezání.

Návod na použití a technický popis

Efecta



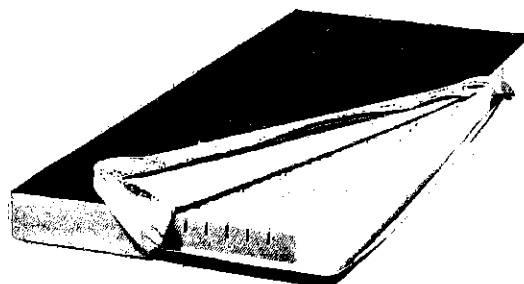
Ergomatt



Clinicare



Prema



Pasivní matrace



9200-0587

Verze: 02

Datum tisku: 09/2014



Efecta, Prema, Clinicare, Ergomatt
Pasivní matrace

Autor: LINET, s.r.o.
Související odkazy: www.linnet.cz

Verze: 02
Datum tisku: 09/2014

Copyright © LINET, s.r.o., 2014
Translation © LINET, 2014

Všechna práva vyhrazena. Všechny obchodní známky či jména jsou majetkem příslušných vlastníků. LINET, s.r.o. si vyhrazuje právo na změnu specifikací kdykoli bez upozornění. Informace, obsažené v tomto dokumentu, předkládá LINET ve snaze informovat přesně a správně. LINET však neodpovídá za důsledky plynoucí z použití těchto informací, porušení patentu nebo jiných práv třetích stran, které z použití těchto informací vyplýne.

Obsah

1	Symboły.....	4
1.1	Varování	4
1.2	Ostatní symboly	4
1.3	Symboły a štítky na produktu	5
2	Bezpečnostní pokyny.....	6
2.1	Pokyny	6
3	Popis a použití matrací	7
3.1	EFFECT	7
3.2	PREA	7
3.3	CLINICARE.....	7
3.4	ERGOMATT	7
3.5	Otáčení a převrácení matrace	8
4	Tabulka – Použití matrací	10
4.1	Matrace doporučené pro standardní oddělení	10
4.2	Kontraindikace	10
5	Údržba potahu a jádra matrace	11
5.1	Potah matrace	11
6	Skladování.....	12
7	Likvidace	12
7.1	Ochrana životního prostředí	12
7.2	Likvidace	13
8	Záruka.....	13
9	Předávací protokol	14
9.1	Dodací protokol.....	14
9.2	Záznam provedených servisních úkonů.....	15
10	Prohlášení o shodě	16
10.1	Efecta	16
10.2	Prema	17
10.3	Ergomatt	18
10.4	Clinicare	19

1 Symboly

1.1 Varování

1.1.1 Druhy varování

Druhy varování jsou rozděleny dle následujících označení:

- ❖ **Pozor** – poškození majetku
- ❖ **Varování** – nebezpečí poranění, skřípnutí nebo zachycení
- ❖ **Nebezpečí** – smrtelné nebezpečí

1.1.2 Struktura varování



Označení

Typ a zdroj nebezpečí!

- ❖ Nápravné opatření, popř. jak se vyhnout nebezpečí.

1.2 Ostatní symboly

1.2.1 Instrukce

Struktura instrukcí:

- ❖ Vykonejte tento úkon.

Výsledek.

1.2.2 Listy

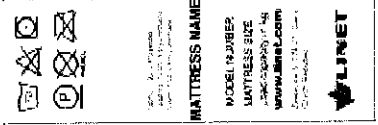
Struktura bodových listů:

- List 1
- List 2

Struktura číslovaných listů:

- a. List 1
- b. List 1
 - 1. List 2
 - 2. List 2

1.3 Symboly a štítky na produktu

	Čtěte návod k použití
	Pozor
	Přístroj pro vnitřní použití
	CE označení
	Prát v pračce při maximální teplotě 70 °C po 3 minuty
	Nebělit
	Lze sušit pouze studeným vzduchem!
	Pouze šetrné chemické čištění (perchlorethylen)!
	Nepoužívejte fenol!
	Nežehlit!
	Maximální teplota při sterilizaci!
	Matrace je hořlavá. Nedávejte do blízkosti ohně!
	Sériový štítek

2 Bezpečnostní pokyny

2.1 Pokyny

- ❖ Před použitím matrace je nutné seznámit se s návodem na použití a veškerou obsluhu provádět v souladu s ním.
- ❖ Návod čtěte pozorně.
- ❖ Používejte matrace pouze v perfektním stavu.
- ❖ Pokud možno, kontrolujte matrace denně nebo při výměně směn.
- ❖ Uživatel je povinen se přesvědčit před uložením pacienta o stavu matrace.
- ❖ Matrace nesmí být používána, pokud byly zjištěny závady, které mohou poškodit pacienta nebo matraci.
- ❖ Volba druhu a aplikace matrace musí být vždy konzultována s ošetřujícím lékařem, zejména při poranění hlavy, míchy a páteře.
- ❖ Na matraci nelze uložit pacienta s indikací vyššího rizika vzniku dekubitu, než pro který je matrace určena.
- ❖ Anti-dekubitní matrace jsou určeny pro prevenci a napomáhají léčení proleženin pacienta, je však nutné neustále sledovat jeho stav a stav jeho pokožky, v kombinaci se správným polohováním tak, aby nedocházelo k nadměrnému namáhání rizikových a postižených částí těla.
- ❖ Matraci nelze pokládat na ložnou plochu, pokud by hrozilo její narušení nebo protržení potahu ostrými částmi lůžka nebo jinými ostrými předměty.
- ❖ Při dlouhodobém používání je potřeba sledovat stav jádra, zda u něho nedošlo k trvalé deformaci, které může snížit antidekubitní vlastnosti výroby.
- ❖ Působením světla dochází ke změně odstínu barvy jádra matrace, která nemá vliv na změnu fyzikálních vlastností. Vzhledem k několika dodavatelům PUR pěn, mají jednotlivé typy pěn různé barvy. Jedná se o pěny parametrově shodné.
- ❖ Matrace může mít charakteristickou vůni, která časem vymizí. Použití materiál je hodnocen hlavním hygienikem ČR jako zdravotně nezávadný pro všechny věkové kategorie, tedy i pro děti do tří let.
- ❖ U textilií může dojít k zvlnění potahu. Vadou nejsou ani změny rozměrů potahu způsobené běžným používáním matrace.



Při nevhodném zastlání matrace (igelitem nebo pryžovým povlakem) dochází k potlačení antidekubitních vlastností a znehodnocení výrobku.



Lůžko s matrací a pacientem se nesmí polohovat do Trendelenburgovy (Antitrendelenburgovy) polohy, pokud je odstraněno hlavové (nožní) čelo lůžka. Může dojít k sjíždění matrace ve směru náklonu lůžka.



Matraci je třeba umístit na vhodný typ ložné plochy s ohledem na velikost mezery mezi podélnými segmenty, která by neměla přesáhnout 4 cm. V případě ložné plochy bez otvorů pro cirkulaci vzduchu, například z HPL vysokotlakého laminátu, je třeba zajistit pravidelné větrání matrace. Toto je preventivní opatření proti znehodnocení jádra matrace vlhkostí.

3 Popis a použití matrací

3.1 EFECTA



Standardní jednovrstvá matrace určená pro použití ve zdravotnictví pečovatelsví i domácí péči. Navržená pro pacienty s velmi nízkým rizikem vzniku dekubitů. Matrace je vyrobena ze studené polyuretanové pěny s pratelným, voděodolným potahem. Potah je šitý, použitá textilie je dvousměrně pružná a paropropustná.

3.2 PREMA



Preventivní vrstvená antidekubitní matrace ze studené polyuretanové pěny s voděodolným potahem. Jádru matrace má podélné a příčné prořezy. Okraje jádra jsou z tužší pěny, což přináší vyšší stabilitu pro pacienta a potřebnou oporu při sezení na okraji lůžka. Matrace je vhodná pro pacienty ohrožené středním rizikem vzniku dekubitů.

3.3 CLINICARE



Preventivní kombinovaná matrace ze studené polyuretanové pěny s potahem s výrazným antidekubitním účinkem. Matraci tvoří tři zóny: hlava, tělo a paty. Zóna pod hlavou a patami je sestavena ze čtyř pěn o různé hustotě, tvrdosti a profilaci. Po obvodu je matrace vyztužená tvrdou pěnou. Celé jádro matrace je překryto vrstvou viskoelastické pěny. Matrace je vhodná pro pacienty ohrožené středním rizikem vzniku dekubitů a pro pacienty s rozvinutými dekubity až II. Stupně (Stirling).

3.4 ERGOMATT



Preventivní antidekubitní matrace ze studené polyuretanové. Hlavní část matrace tvoří blok pružné a husté polyuretanové pěny, horní vrstvu pak visco – paměťová pěna. Matrace je vhodná pro pacienty s nízkým rizikem vzniku dekubitů.

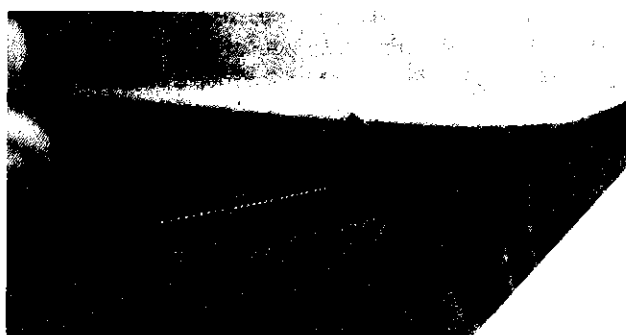
3.5 Otáčení a převrácení matrace



Matrace jsou jednostranné. Jádro matrace musí být na ložné ploše orientováno dle obrázku jednotlivých typů matrací. Spodní a horní potah matrace nelze zaměnit, orientujte se vždy podle krytí zipu (Obr. 1), které brání nežádoucímu vniknutí tekutin a nečistot k jádru matrace. Jednostranné matrace nelze převracet. Pro zachování kvalitativních vlastností matrace je nutné ji v pravidelných intervalech otáčet (doporučený interval je jednou za měsíc). Pro lepší orientaci může být potah potištěn čísly 1 a 2 na koncích matrace pod hlavou a patami. Toto je preventivní opatření proti trvalé deformaci jádra.



Vždy umísťujte matraci na lůžko potištěnou stranou nahoru.



Obr. 1 – Správné umístění krytu zipu (kryt přes zip)

OTÁČENÍ

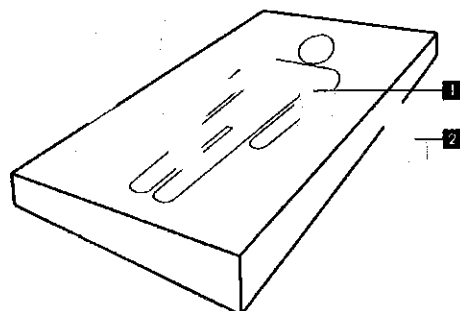
- ❖ Při otáčení se zamění poloha hlavové a nožní části matrace.

PŘEVRAČENÍ

- ❖ Při převrácení matrace se zamění horní a spodní strana matrace.

Matrace	Otáčení	Převrácení
Effecta	Ano	Ne
Prema	Ano	Ne
Clinicare	Ano	Ne
Ergomatt	Ano	Ne

Tabulka č. 1 – Otáčení a převrácení matrace



Obr. 2 – Převrácení a otáčení matrace

1. Otáčení
2. Převrácení

DALŠÍ UPOZORNĚNÍ



Při výběru matrace je třeba brát zřetel na rozměr ložné plochy lůžka, na které má být matrace použita.

4 Tabulka – Použití matrací

4.1 Matrace doporučené pro standardní oddělení

	EFECTA	PREMA
Riziko vzniku dekubitů podle stavu pacienta	Riziko I / Norton 20-19	Riziko II / Norton 20-17
Druh matrace	standardní, antidekubitní	preventivní, antidekubitní
Materiál	studená polyuretanová pěna	studená polyuretanová pěna, okraje z tužší pěny
Potah	Voděodolný potah	Voděodolný potah
Doporučený váhový limit pacienta	do 100 kg	do 120 kg
Hmotnost matrace	7,5 kg	8,2 kg
Výška	14 cm	14 cm

	CLINICARE	ERGOMATT
Riziko vzniku dekubitů podle stavu pacienta	Riziko III / Norton 20-13	Riziko II-III / Norton 20-16
Stádium dekubitů	Poškozený epidermis	Poškozený epidermis
Druh matrace	Preventivní kombinovaná, anti-dekubitní	Preventivní, anti-dekubitní
Materiál	Studená polyuretanová visco pěná, polyuretanová pěna	Studená polyuretanová visco pěná, polyuretanová pěna
Potah	Voděodolný potah	Voděodolný potah
Doporučený váhový limit pacienta	do 120 kg	do 120 kg
Hmotnost matrace	8,6 kg	12,5 kg
Výška	14 cm	14 cm

4.2 Kontraindikace

Matrace nelze použít pro pacienta s rizikem vzniku dekubitů vyšším, než pro které je matrace určena. Na matrace nelze uložit pacienta s hmotností vyšší, než udává váhový limit.

5 Údržba potahu a jádra matrace



Pěnové jádro matrace a potah matrace je vždy nutné čistit separátně (po vyjmutí jádra matrace z potahu) a nechat řádně uschnout. Pěnové jádro matrace nesmí přijít do styku s žádnou kapalinou.

5.1 Potah matrace

5.1.1 Všeobecné

Výsledkem některých čistících postupů je výskyt drobného zvrásnění povrchu. Tento jev nemá žádný vliv na samotné vlastnosti výrobku.



Pro čištění, dezinfekci a praní nepoužívejte látky obsahující aldehydy nebo fenoly! Maximální povolená koncentrace roztoků chlorových dezinfekčních přípravků (Chloramin) je 0,5%. Po provedení desinfekce je vždy nutné povrch očistit čistou vodou a řádně vysušit.



Pro vyjmutí jádra matrace z potahu je potřeba kompletně rozepnout zip potahu a jádro matrace opatrně vyndat, aby nedošlo k poškození potahu nebo jádra matrace.

5.1.2 Čištění potahu

Povrchová znečištění lze odstranit jemnou textilií navlhčenou ve vodě s obsahem čistícího prostředku. Trvalejší znečištění lze odstranit otíráním alkoholem a následně horkou vodou a neutrálním čistícím prostředkem a řádně vysušit.

5.1.3 Desinfekce potahu

Desinfekci potahu lze provádět běžnými neutrálními desinfekcemi v koncentracích předepsaných pro zdravotnictví. Tyto desinfekce mohou být použity pouze v souladu s instrukcemi v návodu k použití. Po provedení desinfekce je vždy nutné povrch očistit čistou vodou a řádně vysušit.

5.1.4 Praní potahu

Potahy lze prát při teplotě do 70°C za použití čistících prostředků s neutrálním pH. Nebarevné potahy lze prát při teplotě až 95°C.

Nepoužívejte abrazivní prostředky (prášky apod.) nebo změkčující přísady. Praní do 95°C je možné pouze za použití čistících prostředků s neutrálním pH.

5.1.5 Sušení potahu

Potah je nutno po všech čistících a pracích procedurách a před uskladněním a dalším použitím řádně vysušit. Sušení provádíme zavěšením či mačkáním při teplotách do 60°C.



Potah nelze sušit tlakem či mandlem!

5.1.6 Žehlení



Žehlení potahu je zakázáno.

5.1.7 Jádno matrace

Samotné jádro matrace nevyžaduje větší čisticí zásahy. Desinfekce jádra není nutná, postačuje desinfekce potahu. Jednu za měsíc je vhodné matraci vyvětrat (sejmout potah a uložit jádro matrace na vzdušném místě na 12-24 hodin). Jádro matrace se nesmí čistit vodou a tekutými desinfekcemi.



Jádno matrace se nesmí mýt vodou! Vlastní vahou nasáklé pěny může dojít k její destrukci.

6 Skladování

Skladujte v suchých a chladných prostorách. Při skladování matraci neohýbejte. Předcházejte přílišnému tlaku a styku s nestálobarevnými materiály.

7 Likvidace

7.1 Ochrana životního prostředí

Linet ® si je vědom významu ochrany životního prostředí pro budoucí generace.

Materiály použité v tomto výrobku neohrožují životní prostředí. Neobsahují nebezpečné látky na bázi kadmia, rtuť, azbestu, polychlorovaných bifenylů nebo freonů.

Veškeré odpadní obaly vzniklé po uvedení výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Servisní firma společnosti LINET roztřídí všechny odpady z obalů dle uvedených grafických symbolů a zlikviduje prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady. Kontaktujte obchodního zástupce nebo servisního technika společnosti Linet o možnosti bezplatného zpětného odběru obalů prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady, více na www.linet.cz.

Pro účely optimální recyklace v době ukončení provozu výrobku separujte jednotlivé části tak, aby mohly být dále využity suroviny, ze kterých byl výrobek vyroben (viz. SCHÉMA).



7.2 Likvidace

7.2.1 V rámci Evropy

Likvidace zařízení:

- ❖ Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu.
- ❖ V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Chraňte své zdraví a životní prostředí. Děkujeme.

8 Záruka

LINET® ručí pouze za bezpečnost a spolehlivost výrobků, které se pravidelně udržují a které se používají v souladu s bezpečnostními pokyny.

Vznikne-li vážná závada, kterou nelze opravit v rámci údržby:

- ❖ matraci nadále nepoužívejte.

Na tento výrobek se vztahuje záruka v délce 24 měsíců. Začátkem záruky na daný výrobek se rozumí datum expedice výrobku z Linetu konečnému uživateli. Záruka pokrývá veškeré vady a chyby materiálu a výroby. Záruka nepokrývá poruchy a chyby způsobené nesprávným používáním a vnějšími chybami. Oprávněné reklamace budou během záruční doby opraveny zdarma. Předpokladem veškerého záručního servisu je doklad o zakoupení uvádějící datum zakoupení. Platí naše všeobecné podmínky.

9 Předávací protokol

9.1 Dodací protokol

Číslo zakázky:

Zákazník:

Modelové číslo:

Sériové číslo:

Datum dodání:

Dodavatel:

Potvrzuji, že bylo provedeno zaškolení obsluhujícího personálu za účelem seznámení s používáním lůžka.

Datum:

Podpis a razítko zákazníka:

Podpis a razítko dodavatele:

9.2 Záznam provedených servisních úkonů

[illegible]

10 Prohlášení o shodě

10.1 Efecta



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6. 2. 2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Zulevčova 8, 274 01 Štupý
IČO	00507814
Telefon	+420 312 876 111
Fax	+420 312 522 508

Jako výrobce výrobku – název
(obchodní značka):

Efecta

Ve variantách:

Specifická varianta je uvedena v technické dokumentaci

Popis a určení funkce výrobku:

Prevenční antidiokubitní matrace určená k použití v standardní
nemocnici a/nebo sociální péči

Klasifikace výrobku jako prostředku
zdravotnické techniky:

Třída I nesledováno bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohláším, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byly přijaty opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splněné technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 338/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy / Nařízení vlády č. 338/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14871:2012



Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti

10.2 Prema



ES PROHLÁSENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6.2.2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želčovice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668

Jako výrobce výrobku – název
(obchodní značka):

Prema

Ve variantách:

Specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci

Popis a určení funkce výrobku:

Preventivní antidekubitní matrace určená k použití v standardní nemocniční a/nebo sociální péči.

Klasifikace výrobku jako prostředku
zdravotnické techniky:

Třída I nesterilní, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uvedených na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splnění technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

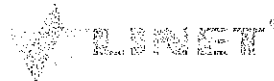
Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14971:2012.

Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti

10.8 Ergomatt



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6.2.2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Železovce 5, 274 01 Slany
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668

Jako výrobce výrobku – název
(obchodní značka):

Ergomatt

Ve variantách:

Specifikace variant je uváděna v technické dokumentaci

Popis a určení funkce výrobku:

Preventivní antidekubitní matrace určena k použití v standardní
až nebo intenzivní nemocniční péči.

Klasifikace výrobku jako prostředku
zdravotnické techniky:

Třída I nestavílná, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohláší, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný,
účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda
všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která
se na něj vztahují, uvedených v odstavci B

B) Splnění technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v
Nařízení vlády č. 338/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické
prostředky.

C) Způsob posouzení shody

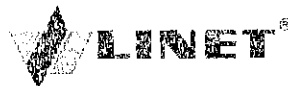
Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 338/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které
byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14971:2012

Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti

10.4 Clinicare



ES PROHLÁSENÍ O SHODU

Datum vydání: 6.2.2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Železnice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668

Jako výrobce výrobku – název (obchodní značka):	Clinicare
Ve variantách:	Specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci
Popis a určení funkce výrobku:	Preventivní antidekubitní matrace určená k použití v standardní a/nebo intenzivní nemocniční péči.
Klasifikace výrobku jako zdravotnického prostředku:	Třída I nesterilní, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splnění technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14971:2012.

Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti

Výrobce:

Purtex s. r. o. Ústecká 103, 250 66 Zdiby u Prahy

Tel.: +420 284 011 853 / +420 284 011 854

Fax.: +420 284 011 869

E-mail: info@purtex.cz

<http://www.purtex.cz>

Dodavatel:

Linet spol. s r. o. Želevčice 5, 274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111

Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz

<http://www.linet.cz>